BONDIA ARUBA®

E
Tempo pa atende...
E asuntonan clave...

Diahuebs 28 di Maart 2024 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

# Papiamento como idioma di instruccion den maneho di idioma nobo




Pagina 4

- **Caso severo di maltrato di cacho a shock comunidad** Pagina 2
- **Mind Matters Conference: prome congreso di Salud mental di FADA pa educa comunidad** Pagina 3
- **Luna di februari a habri cu 122,149 turista ariba Aruba** Pagina 7

## Campeonato Aruba Dushi Tera 2024 a conta cu participacion di alrededor di 75 karateka



Pagina 18

## Autoridad di Impuesto na Corsou enfrentando scrutinio pa faboritismo




Pagina 8

Pagina 10



El Salvador: Bukele a desplega 6.000 efectivo contra gangnan

# Caso severo di maltrato di cacho a shock comunidad

**Abuso di bestia ta un problema hopi grandi y grave na Aruba, sea ta intencional of no, no ta bon. "Ta abuso di bestia for di cualkier forma cu por mirele," manera Zoey Conijn Berkel di Luna Foundation Aruba Inc. a sigura ayera atardi riba un live cu el a haci pa trece dilanti e caso di abuso di un cacho, cu a causa shock den comunidad.**

Diamars ultimo, un publicacion di Luna Foundation Aruba Inc. a causa hopi conmocion den comunidad. Tabata trata di un potret hopi sensitivo cu a bay viral, unda tabata ilustra e situacion di un mama cacho y su puppies. "Den e añanan cu nos tin yudando e bestianan nunca nos a yega di mira un situacion asina horibel," e publicacion tabata indica.

Un di e potret tabata di e mama cu tabata mara na un palo y e puppies band'i dje. Ademas tabatin otro potret cual niun hende por a compronde con e maldad di ser humano por yega asina leu cu un bestia.

Inmediatamente a logra rescata tur di nan y hiba nan na veterinario pa asina por logra rescata e bida di e mama, cu ta esun di mas afecta pa loke e tabatin mara na su nek, cu a causele hopi daño mes.

Debi cu e caso di abuso y di maltrato ta asina grandi unda un cacho ta sufri y ta luchando pa su bida, Conijn Berkel a dicidi di bay entrega un keho na autoridadnan concerni, esta Polis, pa sikiera nan por tuma accion den un caso asina aki. Sinembargo, na warda di Wayaca, e no por a entrega e keho.

Mientras tanto, Khalisee ta e nomber cu e mama cacho a haya y ta spera cu e y su puppies por recupera di e maltrato aki.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu vocero di polis pa haya sa e motibo pakico Conijn Berkel no por a haci un keho formal, pero nan mester haya mas informacion prome cu por duna un contesta.

Mientras tanto, Conijn Berkel a conta Bon Dia Aruba cu inicialmente nan a bay warda di polis na Wayaca, unda nan no a logra entrega nan keho. Sinembargo, otro recherche, di ken nan a ricibi bon atencion y trato profesional, a dirigi nan na polis di bario. Aki si nan a logra entrega nan keho, y polis di bario ta bay atende e caso. Conijn Berkel a



indica cu ta bay usa e caso aki pa conscientisa, paso casonan asina ta sucede demasiado frecuentemente.

Di su parti, minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor, Ursell Arends a manda un comunicado indicando cu su ministerio "conhuntamente cu diferente fundacion di rescate y tambe KPA a ricibi informacion di un caso extremo di abuso di animal. E caso aki ta encera un cantidad di cacho di diferente rasa bao condicionnan hororoso y simplemente inaceptabel. Nos ta comparti e imagennan di e cacho cu ta esun den condicion mas critico actualmente, despues di a wordo exponi na crueldad y abuso extremo di su mesun doño.
"E actonan aki di crueldad y abuso di animal no ta aceptabel, pero e ta sucede sigur tur dia den comunidad. "Pa es motibo nos ta sali pa dilanti como ministerio encarga cu e bienestar di nos animalnan, cu e caso aki como un ehempel pa informa y demostra na nos comunidad kico ta sucede den cura di cas cu nos mascotanan."

Den mesun cuadro aki, "nos ta pidi esnan den nos comunidad pa por fabor no keda den silencio ora ta ripara cu abuso di animal ta sucede den bo bario. Meld esaki na bo polis di bario y splica e situacion concretamente pa asina casonan manera esaki por wordo preveni y hasta procesa mas lihe cu ta posibel asina scapando bida di nos animalnan cu ta biba den sufrimento. No mester warda ora e situacion bira alarmante, mester actua na e prome señal cu algo ta robes," Minister Arends a señala.

# Dia 12 di april ta dia pa bisti blauw y para keto na e problema di abuso sexual di mucha



**Manera ya caba a wordo anuncia, Gobierno di Aruba a decreta luna di april como e luna nacional pa prevencion y conscientisacion di abuso di mucha y abuso sexual di mucha. Sra. Lisette Gomez, un persona cu ta conoci pa su lucha di hopi aña den e ramo aki,ta presidente di e comision nacional cu ta encarga cu diferente aspecto pa loke ta trata e problema aki.**

Durante conferencia di prensa di gobierno dialuna ultimo, Gomez a remarca cu nan tin basta aña caba ta usa luna di april como luna pa enfatisa prevencion y conscientisacion di abuso di mucha y abuso sexual di mucha ya cu internacionalmente.

El a indica cu prevencion y conscientisacion ta algo sumamente importante, vooral pa por yega mas cerca di e muchanan mirando cu den hopi caso mayornan no ta para banda di e mucha door cu ta un famia a comete e delito horible aki. Algo cu el a spica ta comprendible, pasobra e ta haci e mayornan dolor na momento cu un familiar cerca ta mishi cu nan yiu.

"Nos ta bay haci nos muchanan fuerte, mas consciente cu nan ta esunnan cu ta bay para e abuso aki. Nan ta esunnan cu ta bay bisa no, bay cerca un adulto pa meld esaki pa no yega asina leu," el a enfatisa.

Gomez a haci un yamada tambe na pueblo di Aruba pa riba dia12 di april tur hende bisti na blauw, e color di prevencion y conscientisacion di abuso di mucha pa esaki ta un dia cu tur hende ta para keto na e problema aki y asina e muchanan por haci pregunta y por haya sa dicon tur hende ta bisti na blauw y kico ta abuso sexual di mucha.

El a subraya cu e tema aki ta eigenlijk un tabu ainda den comunidad y ora cu menciona e palabra hendenan ta spanta. "Mi ta bisa den e caso aki no mester ta asina. Nos mester ta mas abierto pa nos por haci nos muchanan fuerte cu por para pa nan mes," el a enfatisa.

Gomez a indica cu e comision nacional a haci un investigacion, ta trahando fuertemente y constantemente riba e tema aki. "Nos ta sigui haci tur nos esfuerso posible pa sigui duna conseho na gobierno riba cosnan cu nos ta mira cu por ta no ta bayendo bon. Di parti di comunidad nos ta tende hopi cos y esaki ta yuda nos pa trece solucion pa evita mas tanto abuso posible," el a resalta.

# Mind Matters Conference: prome congreso di Salud mental di FADA pa educa comunidad




**Den marco di luna di Salud Mental cu ta e luna di mei, FADA conhuntamente cu stakeholders a tuma e iniciativa di organisa un congreso riba e topico importante aki, pa motibo cu comunidad mester sa por ehemplo, na ki momento un persona mester bay busca ayudo pa salud mental.**

Rubiella Toppenberg, trahado social di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a trece dilanti informacion tocante "Mind Matters Conference," e prome conferencia riba Salud Mental na Aruba.

FADA, manera ta conoci for di algun aña caba, ta bin dunando servicio di prevencion pa uso y abuso di substancianan legal y ilegal. Nan ta bay diferente scol y compania pa brinda loke ta prevencion, informacion pa educa e hobennan, docentenan y comunidad en general pa loke ta e consecuencianan di uso y abuso di alcohol.

For dia aña 2022 nan a haya e tarea pa loke ta salud mental, pa motibo cu ora ta papia di adiccion mester mira e raiz, di na unda e adiccion aki ta bin, cu hopi biaha tin di haci cu salud mental. Pa dos aña largo nan mester a cumpli cu diferente charla na scol y companianan cu campañanan informativo pa educa comunidad di loke ta prevencion di desbalansa di salud mental.

Ayera nan a presenta oficialmente nan proyecto mas nobo pa salud mental di e aña aki, Mind Matters Conference, cual ta bay tuma luga na Cas di Cultura dia 7 di mei for di 6or di atardi pa 9or di anochi. For di 5or portanan ta bay habri cu unda lo tin diferente fundacionnan y organisacionnan cu tambe ta bay ta presente pa duna mas informacion.

Un di e oradonan internacional ta e host moderador, Mingli Chung, ken ta specialisa den trauma, informed leadership and business mentor. E tin un experticio grandi pa loke ta trata e temanan aki cu pa hopi biaha ta afecta no solamente den cas sino den trabao tambe.

Como orador local ta bay ta presente e psicologo Dorilis Werleman, cu un experticio den hoben, famia, divorcio, temanan social, entre otro y e lo elabora riba ki ora e personanan ta busca ayudo pa nan problemanan y tambe pa splica e diferencia ora tin desbalansa den salud mental pero tambe ki ora e ta bira un desorden.

Otro orador internacional ta Marcelino Mauricio, ken ta un persona conoci na Aruba caminda el a yega di bin varios biaha y a bishita otro islanan den Caribe, e ta e persona cu a lanta Mental Health Caribbean y e tambe a enfrenta retonan cu salud mental.

Toppenberg a splica cu nan a yega na e decision di organisa un congreso pa salud mental door cu na Aruba hopi hende no ta compronde kico kiermen un bon salud mental y tampoco ta compronde ki ora tin un problema cu salud mental. "Hopi biaha nos comunidad ta depende riba un dokter pa yuda nos, pero nos mester ta un tiki honesto cu ayudo no ta yega di awe pa mañan, e ta tarda y den Mind Matters Conference, bo ta bay haya con a bo mes por yuda mantene bo salud mental balansa, cu hermentnan, cu tips, kico bo por haci na momento cu bo ta na spera di bo cita por ehemplo. Importante ta pa e comunidad cu ta bay atende e congreso por sali cu un claridad riba nan preocupacion y mas claridad pa sa ki momento mi ta busca ayudo pa nos esey ta e parti mas importante pa loke ta e congreso," el a sigura.

Den su opinion, Toppenberg ta sigura cu tin hende cu ta pensa cu mester haya depresion pa tin un problema di salud mental y esey no ta corecto, traumanan den pasado, stress di trabou, stress di scol hasta den muchanan por influi den salud mental. "Salud mental por bati porta di nos tur, di tur hende y importante ta con mi por mantene mi salud mental balansa y na mesun momento ki ora mi mester busca ayudo y tambe na unda mi tin cu bay busca ayudo."

Tambe, el a declara cu tin hopi hende cu tin miedo di vocifera nan mes y esaki ta un di e maneranan pa cuminsa kibra e tabu cu tin "pasobra ya nos no ta den añanan pa tin berguensa mas, esaki ta e añanan cu nos tin cu busca nos salud mental, ta importante pa compronde cu si den un cas un hende su salud mental ta desbalansa, e ta afecta tur esnan cu ta rond di dje, p'esey ta importante tambe pa educa riba e tema aki y pa comunidad compronde cu di e topico aki nos mester papi'e sin miedo, si bo ta sinti un desbalansa, cu algo no ta OK, bay busca ayudo y no tene berguensa," el a finalisa.

Den e conferencia aki tambe tabata presente Aruba Bank y Piso Tres, ken ta sponsornan principal di e congreso aki.






BONDIA ARUBA

# Papiamento como idioma di instruccion den maneho di idioma nobo pa aña escolar 2024-2025




**Ayera mainta durante conferencia di prensa di gobierno minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes, a anuncia e lansamento di e maneho di idioma pa aña escolar nobo 2024-2025 cu cual ta introduci idioma materno Papiamento como idioma di instruccion na scolnan basico pa eerste te cu derde klas.**

Minister Croes a splica cu na 2022 tabatin e doorlichtingsrapport, cola tabata hancra den landspakket, y na october na momento cu esaki a keda cla, e recomendacion number dos di e doorlichtingsrapport tabata indica pa Aruba scoge e maneho di idioma cu ta kere cu ta esun corecto conforme enseñansa local na Aruba.

El a sigui splica cu tocante esaki a pidi Directie Onderwijs hunto cu expertonan pa haci investigacion profundo ariba e tema aki den e forma di un debate nacional hunto cu tur experto y stakeholder tanto den e sector di enseñansa como afo di enseñansa pa asina presenta esaki pa tuma un decision corecto y cumpli tambe cu e recomendacion di e doorlichtingsrapport.

E mandatario a remarca cu e problema ta sinta na momento cu e muchanan sali di kleuterschool y drenta eerste klas basisschool, unda alfabetisacion, siña lesa y skirbi, ta tuma luga den idioma Hulandes, y no na Papiamento.

El a indica cu segun data di CBS, y data cu ta para den rapport, idiomanan cu ta wordo papia mas na cas na Aruba, te cu aña pasa, ta 80% Papiamento, 28% Spaño, 16% Ingles y apenas 13% ta papia Hulandes.

Pa cu esaki, el a señala, e comision tambe a repasa tur nota di politica existente ariba maneho di idioma y a tuma tambe den consideracion estudionan internacional, entre otro rapport di UNESCO di 2016 y un estudio mas recien di World Bank di 2021. El enfatisa cu tur e estudionan aki ta hiba nan den e mesun direccion cu e rapport final aki y ta instrui nan pa por dirigi e maneho di idioma pa scolnan na Aruba.

Minister Croes a enfatisa cu tur nota- y rapportnan ta ilustra cu e problematica di idioma di instruccion no ta cuadra cu e situacion di idioma ni e contexto di Aruba. El a splica cu Aruba a hereda un maneho di idioma diseña pa alumnonan di habla Hulandes, cu ta biba na Hulanda y cu ta papia Hulandes tanto na cas y/of riba caya.

E maneho aki, el a resalta, no ta funciona y ta ocasiona un rindimento den enseñansa hopi abao pa e alumnonan y pa e motibo ey ta lansa e maneho nobo di idioma cual ta cuminsa na augustus 2024. Banda di esaki, el a agrega, e comision a haci, banda di un investigacion, un inventarisacion di kico ta e materialnan cu tin y kico ta e materialnan cu tin cu bay traha pa por haci e introduccion aki corectamente.

Pa cu esaki, el a informa, tin un inversion di casi 1.2 miyon florin cu ta ser inverti e aña aki riba propio forsa di pais Aruba pa por logra tur e materialnan aki na tempo pa augustus binidero. El agrega cu a inventarisa tambe tur e docentenan di bassischool y cabesantenan cu mester ricibi training pa e introduccion aki y desde november aña pasa a cuminsa cu e trainingnan.

“Ta full un plan grandi cu dirigencia di Directie Onderwijs pa tuma e decisionnan corecto pa por canalisa esaki y cumpli cu e doorlichtingsrapport recomendacion 2,” el a remarca.

Minister Croes a splica cu e cambio di maneho di idioma na scolnan basico, specificamente pa eerste, tweede y derde klas, ta encera introduccion di bukinan na Papiamento, siña lesa y skirbi na Papiamento, lesnan special pa siña Hulandes debidamente, y esaki kiermen cu ta bay duna les di Hulandes, pero kier crea un base den e idioma materno prome pa asina e muchanan por compronde e lesnan di Hulandes miho, y lo enfoca riba Hulandes den otro materianan.

E motibo pakico ta haci e introduccion di Papiamento na scol, el a menciona, ta pa motibo cu cientificamente ta prueba cu si muchanan forma un base fuerte den nan idioma materno, esta Papiamento, nan por siña otro idiomanan hopi mas facil y miho.

Algun di e beneficionan di introduccion di Papiamento na scol cu el a señala ta cu si e muchanan siña den nan idioma materno Papiamento, nan ta compronde kico nan ta lesa y skirbi. Tambe e muchanan ta bira mas critico di pensamento y ta mas prepara pa duna nan opinion durante les, den nan propio idioma.

Bon Dia Aruba a puntra si ta bay introduci e maneho nobo aki na tur e scolnan basico di Aruba of si ta bay tin scolnan cu ta bay keda cu Hulandes como idioma di instruccion, y si ta asina, kico ta bay bira e terminonan pa e scolnan aki pa loke ta trata e otro idiomanan?

Minister Croes a splica, contestando e pregunta, cu den un di e rapportnan ta indica cu si un scol por prueba cu 50% of mas di su alumnonan ta papia Hulandes na cas y/of riba caya, e scol por keda cu Hulandes como idioma di instruccion. Esey ta un di e excepcionnan cu tin, pero el a remarca cu ta masha poco scol asina tin na Aruba pasobra ora cu mira e estadistica di CBS esaki ta bisa cu te cu aña pasa 80% ta papia Papiamento na cas.

Pa loke ta e terminonan pa e otro idiomanan cu ta bay tin pa e scolnan cu keda cu Hulandes como idioma di instruccion, experto di Directie Onderwijs, Sra. Gina de Kort a splica cu con ta haci cambionan den un curriculum di scol ta pa medio di metanan nucleo.

El a indica cu como pais ta defini unda minimalmente mester bringa cu e alumnonan pa yega te final, den e caso aki na final di klas 6. E metanan nucleo aki tin metanan pa idioma Papiamento tambe.

De Kort a remarca cu Papiamento ta e idioma cu keto bay ta domina den comunidad y p'esey, a pesar cu un mucha ta papia cierto idioma na cas, toch nan kier logra cierto metanan cu e idioma Papiamento tambe pa e mucha por funciona na un manera mas confortabel den e comunidad.

“P'esey e ora e scolnan cu no ta siña lesa y skirbi na Papiamento, pasobra e no ta e idioma di mayoria di mucha den e scol, e ora nan ta bay logra si domina e Papiamento como segundo idioma,” el a subraya.



BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**
Mariette Engelhart

**Redaccion**
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



# E Editorial

## Tempo pa atende... E asuntonan clave...

Cu e asuntonan grandi pa loke ta finanzas publico for di mesa, por supone cu gobierno lo tin tempo pa e asuntonan grandi cu ta pidi atencion urgente, pero nos no ta mira esey. Kico ta e asuntonan grandi aki? Por ehemplo, e situacion di aire contamina, no solamente na Parkietenbos y alrededor, sino tambe na e barionan afecta pa e desperdicio dera na Sero Teishi. Si nos observa e situacion bon, ta atras so nos a bay den ultimo añanan. Den ultimo dos decada nos a mira un fracaso di un proyecto di converti desperdicio den fluff. Nos no ta bay discuti e papel cu varios actor tabatin den e fracaso ey, pero un fracaso e tabata. E siguiente proyecto bao di gobierno di e contrincante grandi tampoco a duna fruto; e proyecto di converti desperdicio den gas usable pa nos planta di awa y electricidad, despues di un inversion considerable, a bay perdi pasobra no a logra suministra e planta cu algo usable como combustible. Despues a surgi e intentonan pa trece un incinerador grandi na nos isla, combina cu e ciere di e dump na Parkietenbos y e deramento di desperdicio na Sero Teishi. Finalmente, nos a termina awor cu TRES fuente di holor malo y contaminante cu ta teroriza un grupo mas grandi cu den pasado. Y keto bay nos no ta mira un solucion, pa un motibo simple: no tin un solucion...

Loke si ta pasando ta cu cada biaha cu cos bay for di man, tin keho di e habitantenan y nos ta haya e mesun respuesta gratuito di banda gubernamental, cu ta trata di bende algo cu nan no tin. Ta parce cu e tactica ta pa tene e habitantenan na liña te na eleccion, unda nan por haya siguranza di tur partido atrobe cu “algo lo bay sucede”, pero e tristo berdad ta cu ningun tin un solucion viable pa nos isla. Nos ta bisa esaki cu enfasis pasobra no ta trata di bin conta un storia bunita na e habitantenan, cu tin un interes mas grandi cu cualkier otro cu no ta biba den e desastre ambiental ey, pero nos no ta mira ningun ta bin dilanti cu un plan cu por garantiza nos cu, poniendo e inversion necesario, a largo plazo por realiza un solucion duradero.

Kico ‘duradero’ ta significa na promer lugar den esaki? Cu no ta posible pa hiba e problema di desperdicio na otro lugar riba e isla, pasobra tur caminda e lo afecta habitante; esey nos por mira den e caso di e supuesto ‘solucion’ cu a crea na Sero Teishi pero cu no ta yuda pa nada, pasobra el a aumenta e problema di aire contamina.

Awor, nos ta pretende di tin e ‘varita magica’ pa produci e solucion ey? No, pero ban cuminza cu haci un pregunta clave: Si nos ta importa miyones di kilo di tur tipo di mercancia pa aña, mas di 80 miyon kilo pa aña, cu sigur mas di 15.000 container di 40 pia, y nos no ta mira mucho di esaki ta sali di algun manera atrobe, con nos ta biba cu e ilusion cu di algun manera, ‘por arte de magia’, nos ta logra mantene un medio ambiente unda nos poblacion creciente por biba di un manera saludable? No, e conclusion logico mester ta cu nos mester contempla exporta desperdicio, di un manera general y planifica. Nos ta tende nos gobernantenan ta papia di con ta bay atende e asunto aki, na e nivel ey? No, loke nos ta haya ta un discusion inutil cada tanto tempo tocante por ehemplo un ‘hindervergunning’ pa un incinerador, den cual caso nan no por ni garantiza su operacion drechi, sin molester di gas toxico y otro peligro. Ni esey nan no por regla, corda pa nan por bisa comunidad algo sensato di kico nan tin pensa di haci mas en general.

Otro tema grandi ta San Nicolas. Nos ta tuma, lamentablemente, e desaroyo di un hotel grandi pa cual nos no tin trahador, como un hecho. Pero, kico esey ta haci pa San Nicolas mes? Nos no ta referi na e contesta di semper, cu e hotel lo tin un ‘spinoff’ faborable pa San Nicolas. Nos ta referi na e ciudad mes, cu ta un desastre di edificio y vivienda deteriora, sin cu tin plan, conoci en todo caso, pa cuminza rehabilita loke ta e habitat di su ciudadanonan. Mientras tanto nan ta bisiña di un tereno enorme cu no ta bay mira algun proyecto cu ta make sense, pasobra tur cos cu a bin dilanti te awor ta soño ‘color de rosa’: gas natural, hidrogeno, etc. E ilusionnan aki tin un motibo pakico nan no ta logra: Aruba ta di un tamaño dificil pa sirbi como base pa un industria di e tipo ey. Claro cu nan no ta bisa nos esey, ta hopi amigo y famia ta come di e tayo cu yama Refineria di Aruba, mientras cu e unico entrada ta bin di e importacion di combustible cu nos conhuntamente ta paga... Na momento cu tabata conveni pa denuncia e antecesor den e compania, nos a haya algun impresion di e negoshi. Pero, despues nan a sigui practica ‘transparencia’ publicando nan cuenta anual? No, mescos cu di e otro entidadnan, nos mester ta contento cu cifranan di Banco Central di cual nos por destila cu dividend di gobierno ta hopi bon; di unda o di ken e ta bin, aparentemente no ta nos asunto, basta nos paga. Asina tambe e maneho di asuntonan strategico, cu por ta secreto pero mas probable no existente...

BONDIA ARUBA

# Proyecto piloto pa introduci bijles gratis pa muchanan di basisschool den cuadro di Proyecto Veilige Barios










**Recientemente, reunionnan preparatorio a continua entre Ministerio di Husticia y Asuntonan Social y FEPA, pa loke ta e proyecto dentro di Veilige Barios, caminda ta bay brinda muchanan di basisschool bijles gratis den e vaknan di rekenen y taal. Un paso sumamente importante, pasobra di e forma aki ta brinda e muchanan un oportunidad adicional y ta yuda nan yega na un futuro mucho mas miho pa nan mes.**

E proyecto di Veilige Barios ta consisti di diferente pilarnan, un di e pilarnan aki ta pa crea siguridad den e bario a traves di diferente metodo manera mas iluminacion, mas siguridad den trafico. Banda di esaki, e otro pilar ta pa percura cu tin mas actividad den bario, pa di e forma aki nan no ta riba caya y por participa den mas actividad den e centronan di bario. Pa e parti aki, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta colaborando cu CEDE Aruba, caminda antes solamente 500 mil florin tawata wordo ubica pa e centronan di bario por opera, awendia esaki a subi te cu alrededor di 2 miyon florin.

Un otro pilar, ta percura pa mas participacion di e ciudadanonan den e bario mes. Diferente programanan ta enfoca riba deporte, cultura, musica y tayer pa loke ta e parti laboral, pa asina e hobennan por haya mas conocemento, pa asina engrandece e oportunidad pa participa den e mercado laboral. Esaki ta algo sumamente importante, mirando cu e muchanan cu tin mester di e ayudo adicional, lo por haya esaki riba e tereno di enseñansa, specificamente e tereno di rekenen y taal, cual ta dos vak importante pa e desaroyo profesional educativo di e hoben.

Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a gradici FEPA, kende ta e instancia cu ta bay ehecuta e proyecto aki, caminda cuater basisschool lo cuminsa participa den e proyecto piloto aki y alrededor di 60 mucha lo ricibi e oportunidad pa forma parti di e proyecto aki.

# Group Fatum ta celebra su 120 aniversario

*"Nos ta bay e extra mile pa sigura bo smile"*

**Guardian Group Fatum, e compania lider di seguro den Caribe Hulandes, ta entusiasma pa anuncia su celebracion di su 120 aniversario, marcando mas di un siglo di confianza y sirbiendo su clientenan. Cu e tema "Going the extra mile," Guardian Group Fatum ta reafirma su dedicacion na participacion comunitario, seguridad financiero solido y ofreciendo solucion nan comprensivo di seguro.**

For di un comienso, 120 aña pasa, Guardian Group Fatum ta compromete na duna servicio y sosten excepcional na su clientenan. E aniversario aki ta sirbi como un testament na e legado duradero di e compania y su dedicacion pa bay e extra mile pa su cliente nan.

"Na Guardian Group Fatum, nos no ta celebra solamente un logro; nos ta celebra specialmente e confianza cu nos clientenan a pone den nos pa 120 aña," di acuerdo cu Diego Fränkel, CEO di Guardian Group Fatum. "Mientras nos ta marca e ocasion significante aki, nos ta renoba nos promesa pa sigui bay e extra mile pa nos cliente nan, pa nan siguridad financiero y paz mental."

Como parti di e celebracion di aniversario, Guardian Group Fatum lo ta activamente envolvi den diferente iniciativanan comunitario cu tin como meta pa haci un impacto positivo den bida di otro. Ademas, e compania di seguro ta keda dedica na brinda clientenan e miho productonan di seguro posibel.

Specialmente pa satisface e diferente necesidadnan di clientenan, for di famia, pareha, yiu nan y hasta mascota, te na un hogar, negoshi, vehiculo y boto, Guardian Group Fatum ta bay e extra mile pa sigura bo smile cu un cantidad amplio di productonan di seguro y servicio financiero.

"Mientras nos ta celebra 120 aña di servicio, nos ta gradici nos clientenan di curason pa nan confianza. Nos ta dedica pa sigura cu nan ta sinti sigur na momento di tuma decision nan financiero," Diego Fränkel ta añadi. "Sea ta pa proteha nan propiedad, plania pa pensioen, of prepara pa eventonan inespera, Guardian Group Fatum t'ey pa brinda paz mental y sosten durante cada paso pa asina bo por Live Easy.

Mientras Guardian Group Fatum ta mira dilanti pa futuro, e compania ta invita clientenan, partner y comunidad pa join den e celebracion di su 120 aniversario. Keda pendiente pa tur e sorpresanan durante aña. Nos ta bay e extra mile pa bo!

Going the XMile for YOU!
120 YEARS ANNIVERSARY CELEBRATION

# Luna di februari a habri cu 122,149 turista ariba Aruba

**Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber ta informa comunidad cu e resultadonan di turismo pa luna di februari 2024 a drenta. A ser demostra cu analisis den luna di januari 2024 cu un biaha mas e cifranan a surpasa e nivelnan di mesun luna di aña 2023.**

Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta satisfecho con aña 2024 a habri cu resultadonan positivo. Februari 2024 a habri cu 122,149 bishitante cu a drenta Aruba. Aruba a ricibi un total di 128,386 turista crucero cu un 7.32% crecemento compara cu e mesun luna di 2023.

Aruba ta keda un destinacion faborito pa hopi bishitante. Resultado ta demostra cu Aruba e ricibi den februari 49 cruise calls cu ta un crecemento di 4.26%. Turistanan ta keda satisfecho cu Aruba y ta clasifica e "Guest experience" cu un 9.0.

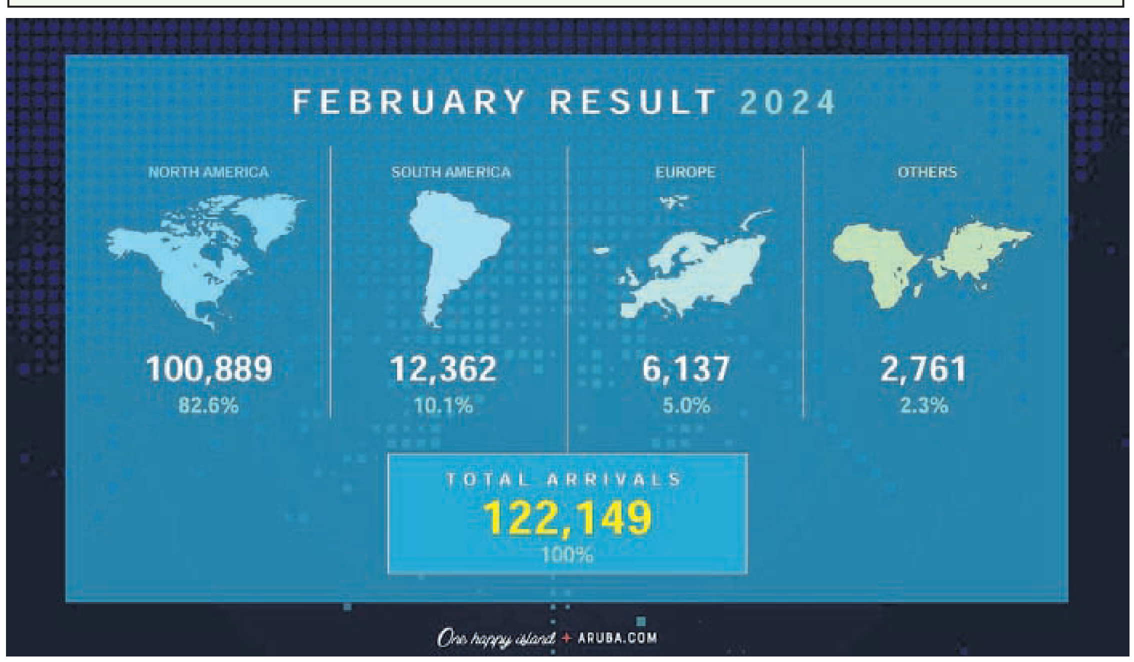
Den 2023 a cuminsa midi e impacto economico di "short term rentals". Ta midi e impacto aki cu Average Daily Rate (ADR) cu ta na $284 y Occupancy Rate cu ta na 78.2% cu un entrada di $22,005.276 pa e luna di februari 2024.

Resultadonan ta demostra cuanto turistanan a gasta den nos economia den aña 2023. E turista ta gasta un averahe di 690 dollar Mericano. Minister Oduber ta menciona cu ta importante pa remarca cu entrada di short term revenue di Vacation Rentals na Aruba a bira uno hopi grandi cu un total di 217,225,200 dollar Mericano. E top 3 paisnan cu a gasta mas den nos economia den aña 2023 ta Merca, Hulanda, y Chile. Ta midi e impacto aki cu e categorianan cu mas e turista ta gasta den dje: Restaurant: 31%, Hotel: 24%, Retail: 27% y Transport 7%.

Minister Dangui Oduber ta gradici tur e partnernan den turismo cu ta haci cu Aruba keto bai ta surpasando tur cifra compara cu di 2023. Considerando e performance den luna di februari 2024 nos por conclui cu turistanan di calidad ta biniendo Aruba cual ta confirma cu e maneho di minister Oduber ta dunando resultado.

Danki na tur persona laborando den e sector turistico, nos asset di mas grandi ta keda nos dushi hendenan di Aruba.



# Autoridad di Impuesto enfrentando scrutinio pa acusacion di trato preferencial y faboritismo




**(CuraçaoChronicle) – Autoridad di Impuesto di Corsou ta bao scrutinio intenso despues di revelacionnan recien di faboritismo amplio pa cierto pagado di impuesto. Rapportnan di oficina di auditoria di gobierno, Soab, recientemente publica pa minister di Finanzas, Javier Silvania, a ilumina practicanan cu a bay indocumenta pa añas, pintando un imagen preocupante di operacionnan di e organisacion.**

Cubriendo e periodo di 2020 te september 2023, e rapportnan ta resalta un cultura di faboritismo den otorga beneficio di impuesto y areglonan di pago. A expresa preocupacion tocante pagonan avansa di reembolso na ambtenaar y figuranan politico, supuestamente haci sin base legal y riba e discrecion personal di director Alfonso Trona. Esaki ta genera duda serio tocante e integridad di e procesonan di colecta di impuesto.

Ademas, e rapportnan ta indica un falta di supervision y cumplimento cu medidanan colectivo, potencialmente conduciendo na e acumulacion di debe di impuesto y falta di cumplimento cu areglonan di pago.

E centro di e asunto ta e poder discrecionario carga pa Ontvanger, segun rapport, abusa pa motibo di un falta di transparencia y documentacion. Instancianan di resolucion despropocional di debe y e ausencia di hustificacion pa decisionnan asina ta subraya e severidad di e situacion.

Den respuesta na e hallazgonan aki, minister di Finanzas, Javier Silvania a destaca e necesidad pa un revision comprensivo di proceduranan dentro di Autoridad di Impuesto. Critica tambe ta dirigi riba maneho di Ministerio Publico (OM) pa cu Ontvanger, particularmente pa loke ta trata e ausencia di evaluacion di capacidad den areglonan di pago.

E rapport di Soab no solamente ta resalta casonan specifico di trato preferencial, pero tambe ta critica e practicanan general di Autoridad di Impuesto. Deficiencia manera ausencia di instruccion actualisa pa trabao, dossiernan incompleto di colecta, y falta di responsabilidad pa desviacion di areglonan di pago a keda identifica.

E rapport ta haci un yamado pa un reforma urgente di politica y procedura dentro di Autoridad di Impuesto pa sigura e legalidad y efectividad di colecta di impuesto. Minister Silvania a urgi parlamento pa yama un reunion urgente pa atende e asuntonan aki adecuadamente.

E revelacionnan aki a genera indignacion publico y preocupacion tocante husticia y igualdad di e sistema di impuesto na Corsou. Mientras a anuncia stapnan pa stop cu pagonan avansa sin base for di januari 2024 y introduci proceduranan nobo, ainda mester warda pa confirma e efectividad di e medidanan aki.

## Wardacosta di Corsou a intercepta boto cu animalnan exotico

**(CuraçaoChronicle) – Den oranan trempan diadomingo mainta, wardacosta di Corsou a haci un captura remarcable. Un barco local, bayendo Corsou, a keda detecta riba radar y subsecuentemente intercepta pa un unidad Metal Shark di Wardacosta.**

Inspeccion a revela un cargo inusual: 12 haula yen di animal exotico.

E boto no tabatin e documentacion necesario pa importa e animalnan aki na Corsou, conduciendo na e confiscamento inmediato di e carga. Servicio di Veterinario a ser yama pa



tuma encargo di e animalnan confisca.

E accion aki ta subraya e compromiso di Wardacosta, tambe pa protege e flora y fauna local y laga cumpli legislacion riba importacion y exportacion di animal.



## Gobierno Hulandes ta aproba solucion pa problema di Ennia

*Corsou lo paga back 30 miyon euro anualmente for di 2027*

**(CuraçaoChronicle) – Gobierno Hulandes a yega na un acuerdo riba e problema di Ennia, stipulando cu Corsou lo mester paga back 30 miyon florin di e debe di corona anualmente cuminsando na 2027.**

Secretario di Estado pa Asunto di Reino, Alexandra van Huffelen (D66) a anuncia e decision aki durante un conferencia di prensa diabierna.

Esencialmente, e solucion aki ta nifica cu Corsou ta bay ta rekeri pa haci pagonan mas chikito riba e prestamo cu a ricibi den tempo di pandemia. Esaki ta permiti e isla pa retene credito pa pensionnan habri teni pa e compania di seguro. Mientras cu a considera varios escenario desde aña pasa, reduccion di e debe di Covid a sali como e opcion mas plausible den lunanan recien. Sinembargo, mester nota cu e interes riba e prestamo mester wordo revisa periodicamente, ya cu ta varia basa riba condicionnan di mercado.

Anteriormente e luna aki, Colegio di Supervision Financiero (Cft) a expresa preocupacion tocante e implicacion di e escenario aki riba presupuesto di Corsou. Cft ta duda cu Corsou por logra su metanan financiero, specialmente despues di su fracaso cu esaki na 2023. Si Corsou tambe ta gasta 30 miyon florin anualmente for di 2027, esaki por pone peso significante riba presupuestonan den futuro, segun Cft.

"E solucion sosteni pa gobiernonan di Corsou y Sint Maarten, hunto cu Banco Central di Corsou y Sint Maarten, ta considera solido y sostenible pa gobierno Hulandes," Van Huffelen a declara.



Cu e siguransanan aki, Van Huffelen a confirma cu e pensioennan habri di varios cliente ta bay keda inafecta y ta bay keda distribui segun programa.

Van Huffelen a expresa speransa cu e compromiso aki ta bay trece un fin na e incertidumbre enfrenta pa clientenan di Ennia. E desaroyo aki mester yega como un alivio, particularmente pa esnan cu a inverti den pension cu e compania di seguro, Van Huffelen a enfatisa.

# Documentonan cu informacion di empleadonan a disparce for di oficina di Europol na Den Haag

**(NLTimes) - Documentonan di empleadonan di varios ehecutivo na Europol a disparce for di e base di operacion di e servicio di polis Europeo na Den Haag mas o menos prome cu september di aña pasa, POLITICO a reporta basa riba memonan interno y combersacionnan cu fuentenan involucra.**

Europol actualmente ta purbando di saca afo con e documentonan aki, cual tabata mester a keda den un camber sigura dentro di e oficina a ser horta.



“Dia 6 di september 2023, directiva di Europol a ser informa cu documentonan personal di varios empleado di Europol a disparce,” POLITICO a cita di e memo interno, cu fecha di dia 18 di september. “Mirando Europol su rol como un autoridad den ley, e desaparicion di e documentonan personal di e empleadonan ta constitui un incidente di kiebro di seguridad y data serio.”

E noticiero a papia cu 4 oficial di Europol actual y anterior cu sa tocante e incidente. Nan a bisa cu e documentonan horta horta ta inclui esun di Director Ehecutivo di Europol Catherine De Bolle y 3 director diputado Jürgen Ebner, Andrei Lin, y Jean-Philippe Lecouffe.

Documentonan personal por contene varios tipo di data sensitivo, incluyendo fecha di nacimento, estado civil, dependientenan, adres actual y informacion tocante e oficial su aplicacion di trabao. Algun di e documentonan a ser recupera ora cu un ciudadano a haya nan bandona den un espacio publico na Den Haag y a hiba nan un stacion di polis local, segun nan a informa. Te ainda no ta cla si esaki ta con e incidente a ser descubri.

Europol ta responsabel pa coordina investigacionnan internacional cu ta involucra varios servicio di polis Europeo. Tambe nan ta responsabel pa cooperacion cu otro autoridadnan internacional manera Interpol of American FBI. E ta un di e Union Europeo su agencianan mas grandi, cu mas o menos 1,400 empleado.

# Ley contra discriminacion den aplicacion di trabao ta fracasa den Senado



**(NLTimes) - E ley cu e intencion di preveni discriminacion den aplicacionnan di trabao a fracasa den e Senado despues di trato excepcional. E proposicion di Minister Karien van Gennip no a ricibi un mayoria den Eerste Kamer, apesar di compromisonan cu el a haci na VVD entre otro.**

Pa trata e compromisonan recien, e Senado a organisa un di 4 reunion riba diamars pa trata e proposicion. Tipicamente, esaki ta dura dos sesion. VVD a vota na fabor di e proposicion den Tweede Kamer, parti di Parlamento Hulandes. Sinembargo, e fraccion di e liberalnan den Senado a bisa cu e no ta sigur si e ley aki lo tin un efecto, mientras e lo trece reglanan adicional pa companianan chikito.

E ley lo rekeri companianan tin un metodo di trabao pa combati discriminacion den aplicacinonan di trabao y reprota esaki. Van Gennip a priminti cu e reglanan mas estricto lo aplica solamente na companianan cu por lo menos 50 empleado. Tambe no lo tin aplicacion di esaki den e prome dos aña. E fraccion di VVD no tabata sigura. Segun GroenLinks-PvdA, e lieralnan tabata buscando un excusa pa no keda di acuerdo cu e ley.

Partidonan a responde diferente na Van Gennip su ahustenan proponi. GroenLinks-PvdA a yama nan “tolerabel.” SP a bisa cu nan ta sumamente desapunta pa motibo cu e proposicion a ser “haci menos pisa.” VVD a bisa cu e Minister no a scoge e “caminda elegante.” El a sugeri entrega un proposicion nobo despues cu e proposicion original a ser adopta. Den haci esaki, e Minister esencialmente a pidi Parlamento aproba un proposicion “fantasma,” segun Senador di VVd Koen Peterson.

SGP, ken ta opone e ley, tambe ta den desacuerdo cu e forma. Segun su persona, esaki ta causa un “caminda cu un resultado incierto.” GroenLinks-PvdA su Senador Mei Li Vos tabata den desacuerdo, bisando cu Van Gennip a propone un caminda “usual.”

E Minister mes a claramente expresa cu e ta desapunta den su respuesta publica riba rednan social.

# El Salvador: Bukele a desplega 6.000 efectivo contra gangnan

**(DW) - "Na e momentonan aki, 5.000 soldaat y mil polis a cera districtonan di San José Cancasque, San Antonio Los Ranchos, Potonico y San Isidro Labrador pa elimina e gangnan completo," e presidente di El Salvador Nayib Bukele a skirbi riba red social "X" dialuna ultimo.**




El a argumenta cu recientemente "a registra dos homicidio" den e zona aki, ubica na 90 kilometer na nort di San Salvador, na unda a captura "dos culpabel," miembronan di e gang Barrio 18 Sureño.

"Nos no ta bay stop te ora lo elimina poco poco loke ainda ta keda di gang," el a adverti riba su rednan social na unda a publica un video di e despliegue di funcionarionan y militarnan organisa y dos persona deteni.

El Salvador ta acumula mas di 78.000 persona deteni den dos aña di "guera" cu Bukele a tene contra gangnan violento pa motibo di implementacion di estado di excepcion, segun gobierno a informa diamars ultimo.

Den dos aña aki, tambe a confisca 3.939 arma di candela y 8.000 auto di gang, entre otro propiedadnan, segun rapport oficial. E balans anterior di detenidonan tabata di 77.300. E gangnan, cu a establece nan fronteranan den nan enfrentamento na areanan unda nan tabata comete nan actonan , tabata controla 80% di teritorio di e pais, segun gobierno.

"Loke den strategia ta yama daño colateral, na San Salvador ta minimo y pa e motibo ey ta algo atractivo pa otro paisnan," minister di Defensa Rene Francis Merino a bisa.

Organismonan humanitario ta cuestiona e detencion di personanan inocente bao resguardo di regimen di excepcion, cu ta permiti arestonan sin orden hudicial, y ta adverti posibel repercusion den futuro.

Pa NGO Fundacion Debido Proceso, El Salvador cu e miles di detenido tin "un bomba di tempo, pasobra ta algo cu ta insostenible den tempo," Katya Salazar miembro di NGO aki a señala.
"El Salvador no por keda cu 78.000 detenido den prison sin huicio, mester tin algun tipo di solucion hudicial," el a sigura.

Segun tambe el a destaca, El Salvador mester aplica un debido proceso na e personanan deteni, sino "na final di dia ta bay tin condenanan di tribunalnan internacional, indemnisacion cu lo mester paga."

Gobierno Salvadoreño ta atribui na gangnan casi 120.000 homicidio den tres decada, superando 75.000 morto cu a laga 12 aña di guera civil.

Despues di e guera ey, Salvadoreñonan a cuminsa biba cu teror di gang MS-13 y su rival Barrio 18 cu su dos grupo Sureño y Revolucionario, cu hunto a yega di suma 100.000 miembro.

# Mexico: A reporta hallazgo di restonan humano den grafnan clandestino




**(AFP) – Diadomingo ultimo a haya 25 saco cu wesonan y restonan humano kima na localidad di El Salto, na Jalisco, estado Mexicano cu mas personanan desaparecido: casi 15.000 di 100.000 cu e comision gubernamental nacional di buskeda di tur e pais a conta.**

"Ora nos a drenta na e finca, di biaha nos a mira un forno artesanal, ora nos a bay check nos a haya wesonan y partinan di cuero, carni humano kima cu tabata hole malo" Indira Navarro di Colectivo Guerreros Buscadores a señala.

Fiscalia, responsabel di verifica e denuncianan aki, te ainda no a haci un pronunciacion riba e caso di El Salto, al cual a suma e hallazgo di cinco curpa –cuatro hende homber y un hende muhe- den un caretera entre municipionan Encarnacion y Lagos de Moreno na Jalisco.

Asociacionnan civil –integra pa famianan di e desaparecidonan- regularmente ta reporta e descubrimento di grafnan comun durante e labornan cu nan ta realisa na lo largo di e pais.

Na El Salto, segun Navarro ta conta, a haya un segundo forno, un excavacion rondo cu blokinan, den ambos buraco tabatin shinishi, fragmento di wesonan y djentenan, segun Navarro a relata, ken tambe a descubri e sitio manera "un santana clandestino."

Colectivonan di buskeda di personanan desaparecido a sigura cu cartelnan di narcotrafico y otro gruponan di crimen organisa ta usa e fornonan, cu blokinan, pa kima nan victimanan y no laga señalnan.

Navarro a splica cu e luga a ser haya durante trabounan aleatorio, cun compania di Guardia Nacional militarisa, durante e cual a haya informacion di e poblacion.
A agrega cu a suspende e labornan di buskeda pa no altera e escena, cu awor mester haya inspeccion di fiscalia cu un orden hudicial.

E hallazgo na El Salto a tuma luga despues cu na october ultimo gruponan di buscadonan di Jalisco a haya restonan humano den un forno clandestino na un tereno isola na San Pedro Tlaquepaque (Jalisco).
19 di maart ultimo Gobierno a informa cu na Mexico tin casi 100.000 desaparecido y cu otro 20.000 persona a ser haya for di augustus ultimo.

NGG Movimiento por Nuestros Desaparecidos a documenta mas dia 52.000 cadaver sin identifica cu ta permanece den mortuorio of grafnan comun di santananan publico.

Na Jalisco, cu costa riba e Ocean Pacifico, ta opera e Cartel Jalisco Nueva Generacion, un di e organisacionnan criminal mas violento di e pais cu ta mantene enfrentamento cu otro gruponan manera Cartel de Sinaloa.



# Haiti: Centro di Port-au-Prince den man di gruponan arma



**(DiarioLibre) - E centro di Port-au-Prince a keda bandona y den man di e bandanan arma y ni sikiera e Polis Nacional ta bay mas den e zona aki, cu ta den un ciudad unda diamars ultimo tabatin botica-, clinica-, of scolnan cu a wordo ataca y cu a wordo cendi na candela, a pesar di e estado di emergencia na vigor y e toque de queda cu a wordo prolonga.**

Alrededor di e Hospital Universitario Estatal di Haiti, bandona for di un luna pasa caba, tabata e punto di enfoke di e gruponan arma cu ta pertenece na e coalicion "Vivre Ensemble" (Biba Hunto), cu ta wordo lidera pa e poderoso Jimmy Cherizier, alias Barbecue.

Den e zona, un scol, clinica- y boticanan y decenas di cas a wordo ataca y incluso a wordo cendi na candela pa e bandanan, mescos cu un scol di arte y decenas di auto alrededor di e centro di e ciudad, cu tin como consecuencia e aumento di tension y huida di e residentenan.

Segun e Polis Nacional di Haiti (PNH) a informa, den e operacionnan cu a wordo realisa entre 29 di februari y 26 di maart, 17 supuesto bandido a wordo deteni (entre nan e hefenan di banda Ernst Julme, alis Ti Greg, y Makandal), a confisca 17 arma y un vehiculo tambe.

E comandante hefe di PNH, Frantz Elbe, a duna instruccion na e unidadnan specialisa pa intensifica e operacionnan pa proteha e bida di e ciudadanonan y bienes di e poblacion.

E violencia no ta caba, a pesar cu den e departamento Oeste, unda Port-au-Prince ta situa, e estado di emergencia ta vigente entre 7 di maart y 3 di april.

Ademas, e toque de queda a wordo prolonga te cu diabierna, for di 7or di anochi te cu 6or di mainta ora local, un medida cu ta exclui e agentenan di e forsa publico di servicio, e personal di ambulance, e trahadonan sanitario y periodistanan debidamente identifica.

Durante e estado di emergencia ta prohibi, tanto durante dia como anochi, pa realisa manifestacionnan riba camindanan publico y e forsanan di orden a ricibi mandato pa usa tur e medionan legal disponibel pa e poblacion respeta e toque de queda y detene e infractornan.

A pesar di e cierre di e hospital publico, eynan tin ainda algun pashent bandona pa nan suerte sin cu nan ta ricibi atencion di e dokternan, kendenan a huy for di e zona aproximadamente un luna pasa.

"Mi ta kinan. Mi ta malo. Mi no por haya niun dokter pa atende nos. Nan a bandona nos," un di e pashentnan a bisa EFE.

E violencia ta continua na Haiti y tin repercusionnan tambe den e condicionnan di bida di e ciudadanonan, tanto den loke ta trata acceso na servicionan sanitario como tambe e aumento di insiguridad di alimento, memey di e bosnan alarmante di e organisacionnan humanitario.

# Republica Dominicana: Familiarnan di presonan di La Victoria preocupa pa e traslado di nan familiarnan pa otro prizonnan



**(DiarioLibre) - Ayera decenas di familiarnan a expresa nan keho- y preocupacionnan pa e falta di recursonan economico pa bishita nan familiarnan, debi na e traslado for di e prizon La Victoria pa otro centronan di detencion.**

Mientras otro familiarnan ni sikiera tin e conocemento di unda e presonan cu a wordo traslada den e ultimo dianan aki ta.

Segun Feliciana Guerrero, ken tin dos familiar deteni, su yiu a wordo traslada pa un otro centro ubica na Azua y e no ta conta cu e medionan economico pa por bishite na e centro ey.

Ademas, el a agrega, cu su nieto ainda ta permanece na La Victoria, pero e tin miedo cu el a wordo traslada tambe pa otro centro di detencion debi na cu tabatin trucknan di traslado presente na e prizon.

"Mi ta pidi pa no hiba nan leu, nan tin cu wak mi condicionnan y esun di tur e mamanan cu ta akinan, pasobra nos tin cu pidi placa fia pa nos por bin wak nos yiunan y trece cuminda pa nan," el a expresa.

El a indica, cu den e caso di su yiu, ken el a identifica manera Elvis Guerrero, e ta custuma na ta den e centro di detencion y cu e ta cumpliendo un aña di detencion preventivo pa hortamento.

Mientras cu e sra. Maria Rodriguez a sostene cu su yiu a wordo manda pa otro centro di detencion y cu e no tin conocemento di unda e ta.

El a indica cu el a ricibi un yamada di un amigo di su yiu pa bisele pa e bay busca e cacho di su yiu.

E muhe a identifica su yiu como Henry Andres Medina Rodriguez, ken tin 18 aña den prizon pa homicidio.

El a expresa cu e ta biba un situacion caotico despues di e traslado di su yiu, ya cu e no tin e condicionnan di salud ni economico pa bay wak e. E ta asumi cu su yiu a wordo manda pa e prizon di San Juan de la Maguana, aunke ainda e no a confirma e informacion ey.

Ayera otro 150 preso a wordo traslada pa otro centronan di detencion despues di e candela cu a laga 13 morto y 11 persona herida.

Di e presonan aki, 50 a wordo hiba pa e centro ubica na Azua, mientras cu 100 a wordo traslada pa e prizon na San Juan de la Maguana.

Cu e reubicacionnan aki, e total di presonan cu a wordo traslada ta yega 1.169 pa 13 diferente centro di detencion, di cual, ocho tabata centronan reforma y cinco centronan no reforma, segun e Direccion General di Prizonnan a splica.

# Corte Supremo di Illinois lo trata Jussie Smollet su apelacion den condena pa falsifica atake racista



**(AP) - Corte Supremo di Illinois lo trata e apelacion di e actor Jussie Smollet su condena di conducta desordena, a causa di a falsifica un atake racista y homofobico contra su mes den aña 2019 y despues gana polis na Chicago tocante esaki.**

Corte riba diaranson a acepta e apelacion di Smollett, anteriormente miembro di e programa "Empire." E lo evalua un veredicto di corte den estado duna den december cu ta mantene su conviccion di aña 2021 su hurado na Cook County. E caso a causa disgusto internacionalmente y a causa un buskeda di parti di detectivenan di Chicago. Te ainda no tin fecha pa corte tende argumentonan den e caso.

Un fiscal special a bolbe trece dilanti e acusacionnan contra Smollett despues cu Cook County su abogado di estado Kim Foxx a retira e caso y Smollett a rechasa su libertad condicional cu balor di 10,000 dollar y a cumpli cu servicio na comunidad, cual Smollett ta argumenta a caba e caso.

Den un decision di 2 pa 1, e estado su First District Appellate Court a retira e ponencianan aki, declarando cu ningun hende a priminti cu Smollett no enfrenta un persecucion fresco y nobo despues di acepta e trato original. Husticiero Freddrenna Lyle no tabata di acuerdo, yamando e acusacionnan treci dilanti atrobe "fundamentalmente inhusto." Su abogadonan a argumenta cu Smollett, ken ta di color scur y homosexual, a cay victima di un sistema di husticia racista.

Smollett a ser declara culpabel di 5 caso di mal conducta pa crea e atake den cual el a bisa cu dos hende homber a agredi su persona riba caya di Chicago. El a bis cu nan a bisa su persona palabranan ofensivo y declara cu nan ta den un pais "MAGA," cual ta referencia na ex President Donald Trump su campaña, prome cu nan a mara un cabuya na su neck.

Testimonio na su huicio ta indica cu Smollett a paga 3,500 dollar na dos hende homber cu e tabata conoce for di e serie "Empire," cual a ser graba na Chicago, pa nan ehecuta e agresion. Sinembargo Smollett a huramenta y para riba podium pa dirigi su mes na e hurado y a bisa "e no tabata falsifica."

El a ser sentencia na 150 dia den prizon, 6 di cual el a cumpli prome cu el a ser libera pendiente di su apelacion, 30 luna di libertad condicional y a ser ordena paga 130,160 dollar.




# Despues di 'Wonka' y 'Dune' Timothee Chalamet ta firma contract cu Warner Bros



**(AP) - Despues di e exito di e peliculanan 'Wonka' y 'Dune', Warner Bros. lo sigui den e negoshi di Timothee Chalamet. E celebridad a firma un trato cu e studio pa colabora riba proyectonan den futuro como ambos actor y productor, Warner Bros a bisa diamars.**

Esaki no ta nifica cu Chalamet solamente por traha pelicula cu Warner Bros., sino cu e tin derecho di ta e prome persona cu por acepta of rechasa e oferta. E terminonan di e trato no a ser revela pero si a informa cu e ta un acuerdo di "varios aña". Warner Bros. Motion Picture Group su co-presidentnan CEO Mike De Luca y Pam Abdy a bisa den un declaracion cu nan tin hopi tempo ta admira su "compromiso na e arte" y su "dedicacion incondicional cu ta duna semper 100% di su tempo y atencion na cada proyecto cu e ta haci."

Chalamet, den un declaracion, a bisa di De Luca y Abdy cu nan ta "e presidentenan di studio cu ta kere den creacion di pelicula real, y mi ta hopi gradici pa nan sosten como actor, productor y colaborador. E partnership aki ta sinti manera un proximo paso natural. Ban p'e!"

E hoben di 28 aña recientemente a bira e prome celebridad den ams di 4 decada cu ta den dos pelicula top lansa cu 8 luna entre otro cu "Dune: Part Two," cual a 575.5 miyon dollar y "Wonka", cual a genera 632 miyon globalmente. E persona cu e record anterior tabata John Travolta cu "Grease" y "Saturday Night Fever".

Chalamet tabata productor riba Luca Guadagnino su "Bones and All" y tambe ta produciendo e biografia binidero di Bob Dylan "A Complete Unknown," cual actualmente ta grabando."

# Alumnonan di Maria College Mavo a resalta cu nan talento den e Stream Fair & Open Dag

*Un anochi yena cu talento y demostracionnan interesante*

**Siman pasa a tuma lugar e STREAM Fair & Open Dag di Maria College MAVO. Durante e anochi interesante aki e studiantenan a haci demostracionan di e materianan cu nan ta studiando den klasnan di STREAM.**

E anochi a habri unda Prome Minister, Evelyn Wever-Croes a haya un splicacion di kico ta STREAM. Prome Minister ya tawata conoci cu e concepto STEM (Science Technology Engineering Math), despues a añadi e "A" di Arte y esaki a bira STEAM y actualmente a añadi e "R" di Reading y e concepto awor ta STREAM cual den su totalidad ta significa: Science, Tecnology, Reading Engineering, Art, y Math.





E studiantenan di STEM a demostra kico tur nan ta siñando den e materia naturkunde y biologie y a duna demostracionnan y presentacionnan hopi interesante. Aki Prome Minister a gradici e alumnonan di a dun'e e oportunidad di wak un celula bou microscop cu tabata un experiencia hopi special p'e y a trece recuerdonan di tempo el a studia medicina.

Den e area di lesamento, Prome Minister por a wak e forma cu Maria College ta uza pa asina stimula e lesamento cerca e alumnonan y haci e materia di Hulandes mas interesante cerca e hobennan den forma di wegan-an interactivo. Pa loke ta trata e materia di arte, cada klas mester a presenta un piesa di arte y aki por a mira e talento cu a sali for di cada alumno. Esaki pa medio di piesanan di arte impresionante di diferente tecnica, diferente material, diferente tema manera paisahenan, naturalesa, arte mosaico y hopi mas.

Prome Minister a expresa cu e anochi aki tabata uno interesante, yena cu informacion y enseñansa, y cu tawata hopi bunita pa wak studiantenan contento y orguyoso di por a demostra nan talentonan. Prome Minister a pone enfasis y a gradici e docentenan cu e bon enseñansanan na e studiantenan ya cu por a mira e refleho di esaki durante e anochi aki.







# OPINION



*Skirbi pa Gregorio Wolff*

## Ucrania; e guera den fase final, hopi bruha y peligroso *Parti 2*

**Tur cos ta mustra cu e guera na Ucrania ta yagando su final. Trupanan ruso ta avansando ariba teritorionan Ucraniano, sin ricibi mucho resistencia militar, manera tabata e caso aña pasa. Ta ser bisa cu Rusia ta avansando ariba un frente di mil km largo.**

**Sancionnan**
Despues a cuminsa e sancionnan di fierno y guera comercial a la nuclear contra Rusia. Esaki ta e dos frasenan cu e Mericanonan y otronan di e paisnan di Nato tabata usa. Ningun momento nan a duda, nan pensamento tabata y ta ainda cu Rusia tabata cla pa cay den otro economicamente y financieramente. Pero lo contrario a pasa, Rusia a mantene y engrandece su lasonan comercial cu Global South, paisnan di Tercer Mundo, na cabes China, India, Brazil, Iran y mas paisnan di peso, mientras e paisnan di UE (Union Europeo) a sali for di e situacion di sancionnan contra Rusia cu hopi dolor, ya cu nan no por a mantene nan posicion faborabel den nan relacionnan economico cu Rusia y ricibi hopi articulonan basico, entre nan energetico na un prijs economicamente rendabel pa nan industria.

E sancionnan no a yuda na nada, Rusia a gana e guera economico, pero te awe ainda e paisnan di Nato ta purba di trece mas sancion. USA si a probecha di e sancionnan contra Rusia y hopi articulonan awor ta yega for di USA, pero cu un prijs di 3 pa 4 biaha mas caro.

Hopi expertonan di occidente a splica di posibel rebelionnan y inkietudnan social dentro di Rusia unda inflacion y desempleo lo baha e standard di bida y consecuentemente Rusia lo bira un estado fayido, cual lo causa un lantamento di pueblo, isolacion internacional cu e fin: Putin lo ser isola den su bunker y mas liher cu ta posibel ta ser baha como presidente .

Tambe a papia di coup militar den combinacion cu e protestanan di pueblo.

**Dos Victoria di Ucrania ariba campo di Bataya**
Na final di 2022, despues cu Rusia a gana varios bataya militar, tabatin dos bataya unda e mando militar di Rusia a analisa cu no ta bale la pena pa defende dos puesto banda di rieuw, cerca di Kharkif y na Kherson, cualnan a ser menasa door di operacionnan militar bon planea di Ucrania. Rusia cu un menor cantidad di militar na e sitionan, compara cu un mayor cantidad di militarnan Ucraniano (mas cu 10 biaha), e trupanan Ruso a retira den ambos ocacion, cualnan a ser cualifica como victorianan. Esakinan a lanta e moral di Ucrania y Occidente. Analistanan di occidente no a purba di comprende e decisionnan di e mando militar di e ehercito di Rusia. Nan no kier analisa e rason y motibunan pakico e militarnan Ruso a retrocede. Pa Rusia e 2 teritorionan no ta di e importante ey y di dos, pa falta di militar, esta man-power.

Tambe tabata rason pa mando militar Ruso y gobierno Ruso tuma decisionnan strategico pa engrandece e ehercito Ruso cu mas di 400 mil solda bon getrain y cu armanan sofistica, acerca pa produci como mil (1000) tankinan di guera, Tur pa ta den accion na final di 2023.

**Preparacion pa e Contra-ofensiva di Ucrania**
Occidente a trece tur sorto di elogia cu Rusia a faya, lo sigui faya y ser humilia. Mas placa y arma for di paisnan di Nato a coy direccion di Ucrania.



Aki a nace e plan pa un contra-ofensiva, pa Ucrania bay reconkista e peninsula Krim. General di Ucrania Zaluzhny a specifica e cantidad di armanan cu e mester pa cumpli cu e mision. Tankinan di guera, artileria, howitzernan y mas. E paisnan di Nato a duna palabra cu nan lo cumpli cu e peticionnan di arma y pa berano di 2023 e ofensiva lo inicia. Solamente "declaracionnan di bon intencion" pa Ucrania tabata ser expresa, fayo di e contra-ofensiva no tabata un opcion, ni a wordo considera tampoco den evaluacionnan. Mientras pa Rusia ta bon remarcanan ironico so tabata sali for di prensa occidente, Soldanan Ruso no ta bon entrena y nan falta di municion lo laga nan na caya.

Hopi elogio e contra-ofensiva a ricibi den prensa di Occidente, hasta tin comentarista a compare cu invasion di 1944 na Normandia y tambe cu e aterisahe ariba luna.

E liña defensiva cu Rusia a construi pa wanta e contra-ofensiva "E Surovikin Defensive Line" a ser desgaba den tur forma y critica severamente door di expertonan di Occidente cu e ta insano pa uza, sin sentido, un construccion carisimo y no ta sirbi pa nada.

2023 Aña crucial, Bakhmut a cay, Evgeny Prigozhin, Contra-ofensiva di Ucrania.
22 Mei Rusia ta captura e bastion militar Ucraniano Bakhmut, nomber Ruso ta Artiomovsk. Tabata un lucha fuerte pa gara e bastion militar aki, pero e ehercito priva di Rusia, Grupo
Wagner a hiba un lucha largo y sangriento.

Durante e bataya aki, den cual Ucrania tabatin un bentaha numerico pa loke ta militarnan, a nace e nomber "Meat Grinder" door di e tantisimo fuego di artileria di Rusia, cual a causa masha hopi morto mes bao di e soldanan Ucraniano, banda di 75 mil solda Ucraniano a muri den e bataya aki.

E caso di Evgeny Prigozhin, general di e Wagner group, kende a rebeldia 23/24 juni contra e ministro di defensa y e general mayor comandante di e trupanan militar Ruso a crea hopi speransa cerca esnan cu kier pa Rusia collapse, pero e motin a faya lastimamente pa e expertonan di occidente. Despues di a yega na un acuerdo cu Gobierno di Rusia, Prigozhin a bay traha pa Belarusia. Mas despues e a fayece den un accidente di avion, poco straño.

E hopi comenta Contra-ofensiva di Ucrania, a cuminsa 4 juni 2023. Esaki despues cu e a ser anuncia pa inicia na maart, despues cambia pa april y mei, pero efectivamente a cuminsa 4 juni. E ofensiva no a duna resultado y a keda pega den e prome liña defensiva di e Surovikin Defensive Line. Ucrania no a logra recupera nada di e teritorionan cu nan tabata papia loco pa gara. Crimea a keda leu. Paisnan di Occidente a cuminsa culpa mando militar Ucraniano pa e fayo, mientras e Ucranianonan ta culpa Paisnan occidente cu nan no a cumpli cu e demanda di e armanan rekeri door di Ucrania.

Durante e contra-ofensiva e djentenan di dragon di e liña defensivo Ruso a tranca mashar hopi tankinan y vehiculonan blinda pa despues e helicopternan KA=52 y minanan comete destruccionnan masal di centenares di tanki di guera y mas cu mil vehiculonan blinda di Ucrania. E causa mayor di e derota di Ucrania. Acerca segun Rusia a muri mas di 200 mil solda Ucraniano. Un dirigente di UE, Borrel mester a bisa cu e contra-ofensiva a faya. "No Ukrainian victory in sight". Despues, e prome dianan di november 2023 e Comandante di e ehercito Ucraniano, Zaluzhny a declara cu e contra-ofensivo a stalemate, kiermen cu no tin victoria pa Ucrania. Su declaracion na a cay bon cerca Zelensky.

# Polis a bay atende un accidente cu daño minimo na rotonde Las Americas

**Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente na rotonde Las Americas, mesora a dirigi un specialista di trafico na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur no tabata sa con pa core den un rotonde y a bay dal riba e otro auto.





# Polis a detene homber bao influencia di substancia den boto riba lama causando teror



**Diadomingo atardi a drenta informe di cu e personal di kustwacht tin problema cu un homber bao influencia causando teror riba un boto den lama. E homber no ta coopera cu kustwacht y ta insultando nan masha mahos mes y ta muhando e personal, mesora a dirigi varios polis na e sitio.**

Na yegada di e patruyanan e homber sigui falta respet insultando y tabata yega casi na e strand y cu e boto e tabata spart awa riba e oficialnan. E doño di e boto tambe tabata t'ey na e strand pero e trahado riba e boto no tabata sigui cu su ordo. Ora cu solo a cuminsa baha y e personal di kustwacht a haya un oportunidad cu e boto tabata cerca a core subi e boto y despues polisnan tambe pa asina logra domina e homber y a detene.

Segun personanan den cercania a bisa cu e homber lo por a usa e droga mas recien yama "tusi" cual a lag'e descontrola!

# Polis a para chauffeur burachi coriendo malo riba caminda di San Nicolas





**Diadomingo anochi a drenta informe di cu tin un chauffeur coriendo masha malo mes riba caminda di San Nicolas biniendo pabao, mesora a alerta patruyanan riba caminda.**

Un partuya di Santa Cruz a purba par'e pero el a sigui core te yega su cas. Eynan polis a atende cune a dun'e boet pa core auto bao influencia y no para pa polis y ademas a dun'e un prohibicion pa core auto e proximo oranan y a kita e yabi di auto for di dje. Net e dama doño di e auto a yega y polis a duna e dama e yabi. E dama a duna e homber un bon zundra tambe riba dje.

# Accidente cu herido na crusada Weststraat/Prof. Lorentzstraat







**Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada Weststraat/Prof. Lorentzstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un turista recien yega coriendo un s.u.v. biniendo di zuid den Weststraat no a duna preferencia na un auto biniendo di pa-riba den Prof. Lorentzstraat. E s.u.v. a dal e auto bir'e 90 grado y a sigi bay dal riba un mata y e cura di un cas otro banda di caminda.

Debi na e fuerte impacto un persona a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima na e sitio mes.

# Chauffeur di pick-up cora a pasa dal un palo di luz kibra riba E.J."Watty" Vos blvd



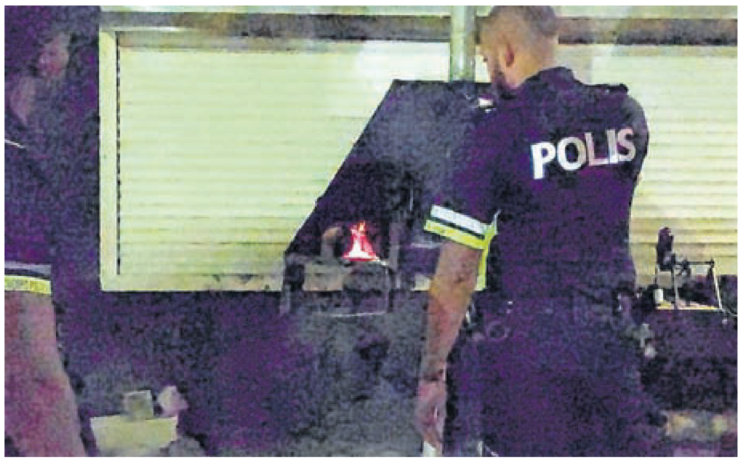


**Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente hit & run riba E.J."Watty" Vos blvd. banda di F.C.C.A. na Wayaca.**

Mesora a dirigi un patruya na e si-tio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu testigonan a wak un pickup grandi color cora pasa dal e palo di lus kibra y lage abao benta. Polis a logra haya e modelo y un number pa bay investiga. Polis di trafico lo sigi cu e investigacion.



# Polis a bay Fermin's Bar pa un candela






**Dialuna madruga a drenta informe di cu tin huma saliendo for di Fermin's Bar, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di e carbon usa cu nan ta benta den un baki metal pa e caba di kima eyden.

# Team di aresto cu detencion relampago di 2 sospechoso considera peligroso





**Diadomingo anochi e team di aresto a sigui cu nan accionnan.**

E biaha aki tabata riba caminda di Tanki Leendert pa Sero Patrishi unda nan a para un auto y a detene e 2 sospechosonan den e auto.

# Celebra Dia di Cero Desperdicio 2024: hunto nos por reduci desperdicio!





**Dia 30 di maart ta Dia Internacional ro Desperdicio (Zero Waste Day). E dia aki ta dedica na eleva conscientisacion riba consumo y produccion responsabel y tambe na reduccion di desperdicio. Directie Natuur en Medio Ambiente (DNM) ta invita comunidad pa join nos den celebracion di e dia importante aki. Esaki ta e di dos biaha cu Nacionnan Uni (UN) ta observa e dia aki como cu ta na 2022 a tuma e decision pa e dia aki ta un dia observa internacionalmente.**

E tema pa Dia di Cero Desperdicio 2024 ta pone enfasis riba e necesidad pa reenforsa maneho global y e importancia di practicanan di produccion y consumo sostenibel. Desperdicio y polucion di sushedad ta interumpi e ecosistemanan valioso. Tambe, e ta forma un menasa pa bienestar general di humanidad. Pa ultimo desperdicio por stanca crecemento economico di un pais, region of nacion.

Na Aruba, nos tin un reto grandi pa enfrenta encuanto e maneho di desperdicio solido. Pero e desperdicio no ta keda solamente na locual hende ta deshaci di dje cu ta di material no biologico, pero e por inclui tambe desperdicio di cuminda. Pues ta importante pa e ser humano cambia su actitud y conducta con ta anda cu desperdicio asina ta evita cu ta deposita desperdicio unda no ta stipula p'e.

Despues cu a cera e stortplaats Parkietenbos, Aruba tin cu custuma cu tin diferente canalnan/ lugarnan, instancianan y negoshinan, cu ta procesa desperdicio cu despues ta haya un utilidad nobo. Mayoria di e lugarnan aki tin un gasto pa deposita e desperdicio. Pero tin otronan cu ta tuma desperdicio ainda gratis. E proceso aki ta locual ta aporta na un economia circular.

Con ta por contribui na un Aruba mas limpi?
Planea bo compras: traha un lista di compra y cumpra solamente loke bo mester, cu menos empake posibel.
Reduci consumo: Evita uza productonan cu empaketamento innecesario. Scoge productonan cu por re-usa of recicla.
Come consciente: Planea bo cuminda, conserva loke ta resta di cuminda pa otro dia.
Composta desperdicio di cuminda: Composta desperdicio organico pa crea bon gordura pa bo matanan.
Recicla: Separa bo desperdicio pa recicla segun e instruccionnan di recoleccion.
Reuza: Duna un otro funcion na obhetonan di tur dia. Evita tira nan afo sin considera otro proposito.

Hunto nos por logra un Aruba mas sostenibel!
E meta di un desaroyo sostenibel cu ta directamente asocia y relevante na cero desperdicio ta meta number 12. Pero e no ta keda limita na #12 so, e otro metanan relaciona na topico di Cero Desperdicio ta e metanan SDG# 6, SDG#11, SDG# 13.

DNM ta compromete na yuda Aruba alcansa un futuro sin desperdicio y un mihor maneho di e desperdicio cu ta na beneficio di tur. Pa mas informacion riba Dia Internacional di Cero Desperdicio por bishita e website: www.unep.org/events/un-day/Internacionaldayofzerowaste



# Aruba ta bolbe sobresali den e di dos ABC Beach Tennis Cup

**E segundo edicion di e ABC Beach Tennis Cup a tuma lugar weekend ultimo, di dia 22 pa 25 di maart, na Bonaire. E evento deportivo a atrae hungadornan top di beach tennis di cada isla pa bataya pa nan isla respectivo. Cu 80 tea, y 160 hungador total registra pa e ABC Cup, e tabata un torneo completamente full.**











Organisa como parti di e Siman di Deporte Internacional di Bonaire, e torneo a mira atletanan di Aruba garando varios medaya di oro, subrayando nan dominio den e deporte. Entre e categorianan den cual a competi, Aruba particularmente tabata excelente den Advanced Men and Women como tambe e division Open Women.

Den e altamente competitivo categoria Open Women (wega di nivel top), Maria Buuts y Eugemine Ignacio di Aruba a domina e competencia, sigurando e medayanan di oro cu nan prestacion impresionante durante un partido intensamente preta contra Farah Mesbahi y Inge Vos di Bonaire.

Den categoria Advanced Men, Anderson Giel y Amaro Maduro a desplega nan habilidad y determinacion excepcional pa bay cu e victoria.

E division Advanced Women a mira un final completamente Arubano, cu Jenna el Oualkadi y Rixt Kramer resultando ganador, mientras Yentl Lieuw y Jacomien Aleman a representa Aruba como finalistanan, reforsando mas ainda e dominio di Aruba den ABC Cup.

E torneo anual tambe ta duna un bon indicacion di e aumento di nivel di beach tennis na e islanan individual y e resultadonan ta visible den e categoria Open Men, cu un final totalmente Boneriano hunga pa Jerry Lomp y Sigrel Burnet contra e campeonnan Tim Eikholt y Joeri van Bon.

Destacando e camaraderia y teamwork curasha pa eventonan manera e ABC Beach Tennis Cup, e torneo tabata un chens pa hungadornan di islanan cercano bin hunto, disfruta e deporte y conecta.

Campeonato Aruba Open Beach Tennis, cu ta tuma lugar tur november na Bushiri Beach, ta un di e eventonan di beach tennis mas grandi na mundo, atrayendo hungadornan for di henter e globo. Bonaire regularmente ta manda alrededor di 50 hungador na e evento aki, pues tabata natural pa Aruba haci e fabor back door di bishita e facilidad di beach tennis den expansion na Bonaire, reforsando e laso entre e islanan ruman mas ainda.

Mirando atras riba e prestacion impresionante di Aruba durante weekend ultimo na Bonaire, Marc Kiezebrink di Beach Tennis Aruba ta bisa cu e ta increiblemente orguyoso di e logronan di e atletanan, atribuyendo nan exito na nan dedicacion y trabao duro. El a enfatisa e popularidad cresciente di beach tennis globalmente y dentro di islanan ABC, aplaudiendo atletanan di Aruba pa nan liderazgo un biaha mas.

# Campeonato Aruba Dushi Tera 2024 a conta cu participacion di alrededor di 75 karateka

**Riba diasabra 23 di maart ultimo, diferente "dojo" (scol di karate) a participa na e campeonato "Aruba Dushi Tera Karate 2024" organisa pa Aruba Karate Bond. Presidente di Aruba Karate Bond, "sensei" Gustavo Velazquez y directiva, ta felicita tur atleta, instructor y mayor cu tabata presente pa apoya e competencia. Igualmente ta gradici e publico cu tabata presente.**













Despues di un "briefing" pa tur instructor y referee tocante e reglamento di competencia; tur cos tabata cla pa ranca sali. E diasabra mainta a habri cu e bunita himno "Aruba Dushi Tera" sigui pa un desfile di JinSei Kan Skif Aruba, RyuBuKai Aruba, Shotokai Aruba, Tamashi Aruba y Budokan Aruba. Alrededor di 75 karateka a participa den e categorianan "rambuho" (edad 3-5 aña), "kata" y "kumite" (desde 6 aña te cu adulto). Publico por a disfruta di un dia hopi exitante, activo y exitoso. E resultado lo ser publica riba e pagina di Facebook di Aruba Karate Bond.

Aruba Karate Bond ta contento cu e participacion di tur atleta. Pabien pa boso tur y specialmente pa e seleccion di karate; Maresha Tromp, Kyran Tromp y Zillion Brugges cu a participa cu tremendo resultado. Keda pendiente pa e proximo actividad di Aruba Karate Bond.

# Dia 2 di april ta ultimo dia pa entrega e 'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2023

## *Mester entrega e listanan via e portal 'BO impuesto'*

**Departamento di Impuesto ta informa cu dia 2 di april 2024 ta ultimo dia pa entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat of VZL) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden of VOD) di aña 2023. Tur doño di trabou of comerciante mester entrega e listanan menciona den forma digital via e portal 'BO impuesto' (BOi) di Departamento di Impuesto.**

Entrega den forma digital
Tanto e 'Verzamelloonstaat' (of VZL) como e 'Verzamelstaat opgaaf derden' (of VOD) di aña 2023 ta disponibel den e portal 'BO impuesto'. E doño di trabou of comerciante por yena e datonan rekeri den e portal mes of por scoge pa upload e XML-file, cu ta wordo produci door di su programa di payroll. Alabes tin e opcion pa uza e MS Excel filenan di Departamento di Impuesto cu yama "e-Verzamelloonstaat" y "e Verzamelstaat Opgaaf Derden". Despues di yena e datonan den e MS Excel file, mester converti esaki den un XML-file pa por upload esaki den e portal BO impuesto.

Por baha e MS Excel filenan via impuesto.aw. Click riba e folder "Loonbelasting" riba e pagina principal; despues click riba Loonbelasting 2023. Ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel mas pa entrega un USB stick of manda e filenan via e-mail. Si tin pregunta con pa genera e XML-file for di e programa di payroll, mester tuma contacto cu e payroll provider concerni.

Ahustacion di e datonan
Despues di entrega (submit) e datonan di e VZL of VOD via e portal y a ripara cu mester haci ahustacion den e datonan, esaki ta posibel. Den e caso aki, mester traha un XML-file nobo y completo. E comerciante of doño di trabou ta haci e ahustacionnan prome den e programa di payroll of MS Excel file cu el a download di e website di Departament di Impuesto. Na final ta converti e datonan den un XML-file. Despues ta bay den e portal y via e tegel 'History' ta busca e lista di 2023 y click riba e icon di potlood na banda drechi pa habri e documento y upload e XML-file nobo.



Por ehempel:
Si e datonan di empleado A no a wordo inclui den e VZL original cu a wordo entrega. E ora mester traha un XML-file di e VZL completamente nobo cu ta inclui e datonan di tur empleado. No ta posibel pa upload e datonan di empleado A solamente den un XML-file separa y upload esaki. Ta importante pa entrega e VZL completo bek, pues e lista cu ta inclui e datonan di tur empleado. Mesun procedura ta conta tambe pa e VOD.

Si e comerciante of doño di trabou no a upload un XML-file pero el a yena e datonan directamente den e portal, e por haci ahustacion tambe. Pa esaki ta habri e documento via 'History' y ta inclui e datonan cu e falta y submit e lista completo bek.

Fecha final
Pa e listanan di aña 2023, e fecha final pa entrega esakinan ta bira 2 di april 2024 debi cu dia 31 di maart 2024 ta cay den e weekend y dia 1 di april ta un dia festivo. Den añanan anterior, e fecha final tawata 31 di januari, pero a bin cambio di ley y awor tur aña e fecha final ta 31 di maart.

No tin prolongacion di termino
Departamento di Impuesto ta conseha tur contribuyente pa cumpli na tempo debi cu no ta bay tin prolongacion di termino. Keda sin entrega e 'Verzamelloonstaat' of e 'Verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2023 lo por nifica cu e contribuyente lo por ricibi un cobransa adicional (naheffingsaanslag) inclui boet di Afl. 10.000 maximo.



**King Classic Sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 8 | 5 | |
| 9 | 6 | | 4 | 2 | | | 7 | |
| 1 | | | | 5 | | | 2 | |
| 4 | | | | 6 | | 9 | | |
| | 8 | 2 | 1 | | | | | |
| | 9 | | | | 7 | 2 | | 5 |
| 2 | 5 | | 9 | | 6 | 4 | | |
| | | 1 | | | | | 9 | 2 |
| 8 | 4 | 9 | | | 5 | 1 | 6 | |

Difficulty: ★★★ 3/28



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

## Dokter na warda

| Oranjestad | San Nicolas |
|---|---|
| Hospital | Imsan |
| 7:00 pm / 10:00 pm | 24 ora |

## Botica na warda

| Oranjestad: | San Nicolas: |
|---|---|
| Eagle | San Lucas |
| Tel. 587 9011 | Tel. 584 5119 |
| EMERGENCIA | 911 |

| POLIS | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

| BOTICA | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

| UTILIDAD | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

| FUNERARIA | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

# Wardacosta lo bay haci control riba lama durante Semana Santa

*Cu meta pa garantisa orden publico*



**Wardacosta ta informa doñonan di boto y seadoo pa tene cuenta pa nan tin nan documentonan valido a bordo cual ta, 'vaarvergunning' y 'vaarbewijs' di e capitan. Zorg pa tin vest di salbabida pa tur tripulacion y pasahero abordo; no por bay cu di mas pasahero abordo di e boto pa evita situacion peligroso.**

Importante tambe pa informa famia unda bo ta bay cu bo boto, pa na momento cu un situacion peligroso presenta, famia sa unda bo ta i asina por informa Wardacosta debidamente. Ta bon pa botonan tin un lifering y importante pa botonan tin nan anker cu suficiente cabuya a bordo.

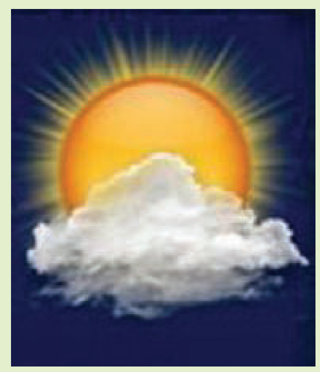
Wardacosta lo t'ey presente cu diferente di su botonan nan durante Semana Santa riba lama pa por haci e parti di vigilancia y brinda siguridad maritimo. Vigilancia riba cuido di naturalesa tambe ta parti di control di Wardacosta. Area nan cual Wardacosta lo vigila ta San Nicolasbaai - Commandeursbaai, Barcadera haven/ lagoen, Spaans Lagoen, High rise Hotel-Arashi-Lighthouse, Rincon, diferente Rif, Baby Beach y Eagle Beach.

Wardacosta ta avisa tur doño di boto pa laga haci mantencion na nan boto. Zorg pa bo tin suficiente medionan di siguridad y ekipo di rescate na bordo, manera: zwemvest, EHBO kit, suficiente awa, aparato pa paga candela, radio VHF of telefon celular cu bateria full carga. Asina por minimalisa e chens cu bo boto ta daña na caminda y cu bo haya bo den un situacion peligroso riba lama cu bo boto y bo pasaheronan.

Den caso cu bo mester di yudansa, bo por yama Wardacosta riba e number 913 of Whatsapp 005999 510 0913.



## Pronostico di tempo



**Tempo:**
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.

Temperatura maximo 32 grado Celsius.
Temperatura minimo 27 grado Celsius.
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 38 grado Celsius.
UV index: 12

Bahada di solo: 6:51pm.
Subida di solo: 6:38am.

**Biento:**
Zwak te modera for di direccion entre noordoost y zuidoost;
Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

**Situacion general di tempo p:**
Un disturbio na diferente nivel di atmosfera lo causa biento zwak den region mientras e ta alehando for di area di Caribe. Tambe e sistema aki lo causa un aumento di humedad. Esaki lo pone nubianan aumenta temporalmente cu un awasero pasahero te breve localmente.

Den curso di mañan pa diabierna labaderanan for di noord- noordoost lo drenta awanan regional y lo haci costanan oost te noordwest poco bruto.

**Condicion maritimo/ estado di lama:**
Na partinan proteje di costa: ketu, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil, entre 1 pa 2 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: trankil te modera cu olanan di 2 pa 4, localmente 5 pia den labaderanan for di noord- noordoost.

Aviso/ alerta:
Ta sugeri operadornan di boto chikito pa bay cu cautela na costa di partinan oost te noordwest debi na labaderanan for di noord- noor-

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Mi ta halsa mi bista na serunan:
di unda mi yudansa ta bin di Señor
ku a traha shelo y tera"
Salmo 121-2

A bay sosega den nomber di Señor:



**Karel Croes**
Cariñosamente yama: Calito
*02-05-1942 - †25-03-2024

Na nomber di su:
Mayornan:
†Maximina (Chimina) Croes-Henriquez
†Sireno Croes

Rumannan:
†Bibiana (Nana) Rasmijn-Croes
†Augustin (Buchi) Croes y Irena Reynoso
Dominico (Nico) Croes y Anna Croes-Werleman na Hulanda
†Eddy Croes
Isenia Ras-Croes
Felecita Croes

Sobrino(a)nan:
Luisa Rasmijn y famia
Cecilia Rasmijn y famia na Hulanda
Juan Rasmijn y famia
Ricardo Rasmijn y famia
Mario Rasmijn y famia na Hulanda
Lucia Hoek-Rasmijn y famia
Angelique Croes y famia na Hulanda
Minco Croes y famia na Hulanda
Tamara de Cuba-Loefstok y famia
Bryan Loefstok y famia na Colombia

Ihanan, primo y primanan, sobre sobrino(a)nan, conocirnan, personal y compañeronan di Cas di Machi y demas famianan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 2 di April 2024 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 9:00 -11:00 or di mainta.

Despues lo sigi pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

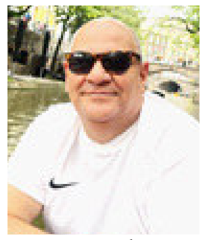
Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cu Cristo tin Victoria!

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Sixto Ismael Dirksen**
Mihor conoci como: Tico y yama pa su casa peluche.
*20-09-1965 – †24-03-2024

Na nomber di su:
Esposa stima: Ingrid del Carmen Dirksen Montalvo

Yiunan:
Meleny Dirksen
Ibrahim Dirksen
Mayornan den feliz memoria.
Mama: †Petra Maria Dirksen-Wernet

Tata: †Lourens Dirksen

Suegronan den feliz memoria:
†Jose Benjamin Montalvo
†Regina Montalvo Ronbinson

Rumannan:
Evelina y Eric Rincones-Dirksen
Ingrid Dirksen y †Diego v/d Linde
†Irena y Johan Kelly-Dirksen
Frido Dirksen y Esperanza Nausa
†Emiliano Dirksen & Julia Dirksen Geerman
†Rigoberto 'Jani' Dirksen y Ana Dirksen-Werleman
Rudy Dirksen y Yvonne Barthel
Frank y Aura Dirksen-Geerman

Omo y tantanan:
†Alberto y Frani Wernet-Kelly
Mamita y †Bartolo Dirksen-Wernet
Rafaela y †Rosimbo Gomes-Wernet

Swa y cuñanan stima mane ruman:
Nilka Montalvo & Jerrold de cuba
Milly Montalvo & Ivan Arends
Tony Montalvo & Judith Montalvo
Henry Montalvo

Manera yuinan: Antony Roberts,Keanna de cuba, Kaeden de Cuba, & Kimberly Castell.

Ihanan:
Everick Rincones, Fernando Dirksen y Jayne Dirksen.

Mane rumanan & bon amigonan
Donco, Lando Franken,Charly Koolman, Robert Maduro, Eric Ras, Rudy Ras, Joseph Schengle, Jozef Martinus, Tico Croes, David Dubero, Ranzino Vrolijk, Mando Rasmijn , Richard Kelly
Ex coleganan di SETAR N.V., amigonan, comper y comernan, primo y primanan, subrino y sobre subrinonan y demas famia: Dirksen, Geerman, Rincones, Werleman, Montalvo, Gomes, De cuba, Arends, Marin

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.
Condolencia lo tuma lugar diaranson 27 di maart di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti Santo Sacrifisio di misa cual lo tuma lugar diahuebs 28 di maart di 9or di mainta pa 11 or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no ta ricibi bishita di condelencia na cas.

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Bin serka mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego eterno – Mateo 11:28

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



**Teofilo Villano DANIA**
Cariñosamente yama: "Lo" y "Tatay"
*29-02-1944 - †19-03-2024

Na nomber di su :
Señora: Ysabel Arias

Yiunan: Anchie Dania y yiunan
Richard Dania y yiunan
Gwendoline Dania y juinan
Alex Dania
† Johnny Dania y yiu
Eduardo Dania y yiunan
Manera yiu: Rosa Maria Brito y yiunan

Rumannan: †Aura y †Boei Ras
Gerarda y †Pancrasio Suarez
†Teresita Gomez-Dania
Elvira Dania
†Swinda Dania
Rudolf y Sita Dania
Lourdes y Orlando Villacis
Erwin y Lucia Dania
Fabiola Dania
Mescos ruman: Lienchi Erasmus

Mama di su yiunan: Marcolina Maduro

Omonan: †Hendrik Dania y yiunan
†Hose Dania y yiunan
†Nicky Hoek y yiunan
†Jossy Hoek y yiunan

Tantanan: †Josefa Bakmeyer y yiunan
Susana Dania y yiunan

Sobrino y Sobrinanan:
Jacqueline Ras y yiunan; Edgar Ras y yiui
Victor Suarez y famia; Soraida Suarez y famia; Harold Suarez;
Mimi y Frank Peña y yiunan; Magaly Suarez
Sigmar Maduro y Lennie y yiunan
Leidimar y Glembert Kock y yiunan; Ghislaine Dania y Lyrick Koolman y yiunan; Alicia Dania y Josue Hernandez y yiunan
Mescos cu sobrina: Dianhdra, Sherwin y Jarred Howell

Nieto y bisanietonan, Ihanan, comer y compernan, primo y primanan, bisiña stima Irma Kock y famia, amigo y amiganan, Staf y personal Huize Marie Stella seccion Anglo y Aloe
Y demas famia:
Dania, Loefstop, Loopstok, Hoek, Ras, Suarez, Maduro, Danje, Villacis, Silvestre, Willems, Bakmeyer, Wout, Peña, Alberts, Robert, Henricus, Desbarida, Helder, Kelly, Franken, Werleman, Paesch, Vrolijk, de Lange, Kock, Koolman, Croeze, Navas, Leon, Villes, Boekhoudt, Dabian, Croes, van der Biezen, Howell y Erasmus

demas famia na Corsow: Leito, Montesant, Pieters, Senior y Foe

ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa e acto di condolencia y entierro cu lo tuma lugar diasabra 30 di maart 2024 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di Teofilo lo ta reposa di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home pa donacion pa obranan caricativo.

**Aurora**
**Royal Pray**
**Funeral Home & Crematory**

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

E amor nunca lo disparse
mi ta simplemente na e otro banda, ey lo mi sigi biba den brasa di mi Dios tata.

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Lisana Marcolina Wever

Cariñosamente yama "Pepe Lisana, Dudu"
*27-07-1937 - †23-03-2024

Na nomber di su:
Yiunan:
Reynold y Marybel
Nelly y Jaime
Rosana y Emilio
Pier y Dagmar
Lexie y Nirvana

Nieto/nietanan:
Kerby y Sam
Jaime Jose y Liseth
Lismar Briesen
Emilio y Claudia
Lissey y Shaquille
Danny
Pier Angelina
Xaviee y Qiandra

Bisanieto/bisanietanan:
Lianney, Habillianne, Xeyly, Habib, Miranda y Xaviandra

Cuña: Saritha Wever Maldonado

Subrino/subrinanan:
Michaelle y Ronald, Amira, Henry y Raquel, Tico y Vivian, Jeffrey,
Lloyd y Froukje, Peter y Liesje, Miangela, Danilo, Luisa, Lupe, Orangel, Anita, y Yuli.
Primonan y famianan na Venezuela.

Un danki special na Geraldine, Shakira y henter e team di Cas Amada 60+.

Demas famia: Wever, Solognier, Fernandez, Bonini, Martinez, Wijckelsma, Ramkissoon, Briesen, Falconi, de Goeij, Ras, Chirinos, Grovell, Hidalgo, Kock, Croes, Westerburger, Irausquin, Silva, Weffer, Laclé, Querales, Urribarri, Solagnier.

Ta invita tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan, amistadnan y conocirnan pa asisti na acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 2 di april 2024 di 1:30 pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Ta duel nos, pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi porfabor si por pone celular na silencio y no saca potret.

**Aurora**
**Royal Pray**
**Funeral Home & Crematory**

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

1 Thessalonians 5:11
Pesei kurasha I yuda otro krese manera boso ta hasi caba.

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



## Sra. Rita Bartolomea Winterdaal-van der Biezen

*23-10-1954 †22-03-2024

Na nomber di su:
Casa:
Luis Beltran Winterdaal

Yuinan:
Siera
Steven y Nora
Shereldine y Zigo
Marien y Andy

Nieto y nieta nan:
Nathan y Dona, Natselane, Nathaniël, Tariq, Tairienne, Stephanie, Cherzion, Cherrylaine, Jake.

Biesanieto:
Nicky, Roro

Rumannan:
Maria van der Biezen
Cerilo van der Biezen y Lily
Tina, †Mario Tromp van der Biezen
Azusena van der Biezen
Angelo Croes
† Deto y Alixon van der Biezen Brisneda
Tino y Claudia van der Biezen Ras

Subrina y subrino nan :
Edgar, Jonathan, Gillianne, Gilbert, Jedediah, Maurin, Kendrick, Kimberly, Wesfalia, Nathalie, Gabriela, Agniezka, Julian, Haime, Matdalie, Dylon, Mylon, Annastasia, Igmari

Tanta nan :
Mena, Agricola, Tina, Dela, Nini

Ihanan : Rose-ann y Rachel

Swa y Cuña nan:
Herman y Vera Winterdaal Croeze
Mercedes y †Gilbert Ponson Winterdaal
Juan y Glenda Winterdaal Pietersz
Victor y †Filomena Winterdaal van der Linden
Rogelio Winterdaal

Amistad nan di Cas :
Maito Eliana van der Linde y famia
Humberto (Boechi ) Geerman esposa y famia
Soily Dugarte
Ruben Willems esposa y famia
Raquel, Erick y famia
Susan, Marc y famia
Martha Hernandez
Suyen, Jordan y famia
Adri de Palm esposa y famia
Mitchel, Betsa y famia
Hubert Kelkboom, esposa y famia
†Albert(Boei) y Sara Arends- Mansur
Mary Jeanne y Zyqion Jones
Elvira Maduro y famia
Ruth Flores-Fuentes
Cendric van der Linde

Demas famia nan :
Winterdaal, van der Biezen, Jones, Lacle, Diaz, Tromp, Lopez-Barona, Valdink, Ponson, Vrolijk, Thiel, La Rosa, Ras, van der Linde, Noguera, Farro, Eckmeyer, Petrochi, Gomez, Abma, Quandt, Peasch, Arends-Mansur, Kelkboom, Colina, Almary, Maduro, Henriquez, Koolman, Hereira, Schwengle, Curiel, Croes, Donata, Webb, Dugarte, Kock, Jacobs, Martijn, Le Grand, Rosina, Mateo-Aracena

Disculpa nos si a lubida un otro famia of amistad nan den nos momento nan di Tristesa

Condolencia lo tuma lugar diahuebs 28 di maart di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

**Aurora**
**Royal Pray**
**Funeral Home & Crematory**

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi ta descansa den brasa di mi Tata, loke ta continua ta den su mannan.

OMAR 11:11



## Omar Anthony Franken

"Chino, Frankie, Kestein"
*11-11-1968 - †22-03-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**Aurora**
**Royal Pray**
**Funeral Home & Crematory**

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita i
Laga esaki nan termina den tur bunitesa.

Cu profundo dolor na cos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querido:



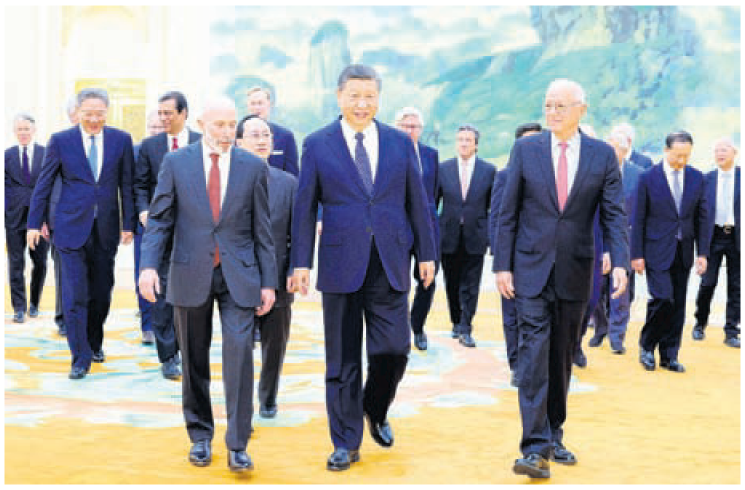
## Rigoberto Patrick Henriquez

*13-01-1973
†26-03-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues!

# Lider Chines Xi ta emiti un mensahe positivo na reunion cu lidernan di negoshi Mericano

**(AP) - China su lider nacionalista, Xi Jinping, a haci yamado pa lasonan mas cercano durante un reunion riba diaranson cu lidernan di negoshi Mericano na Beijing, cual a bini den medio di un mehoracion constante di relacionnan cu a cay na nivelnan mas abao mira den añanan largo.**





Xi a enfatisa cu lasonan di beneficio economico mutuo entre e dos economia mas grandi den mundo, apesar di tarifanan pisa Mericano riba importacion Chines y Washington su acusacion di influencia di Communist Party, bareranan inhusto na exportacion y robo di propiedad intelectual.
China su economia ta luchando pa recupera di e restriccionnan cu nan mes a impone durante e pandemia di coronavirus cu a ser retira te na fin di aña 2022. Sinembargo Xi a bisa cu in biaha mas China lo contribui na e crecemento economico mundial. "Relacionnan Mericano ta un di e relacionnan bilateral mas importante den mundo. Si China of Merca coopera cu otro of confronta otro lo tin peso riba e ciudadanonan di ambos pais y e futuro y destino di humanidad,' Xi a bisa segun China su agencia di noticia oficial Xinhua.
Participantenan na e reunion ta inclui Stephen A. Schwarzman, e hefe biyonario di e agencia di inversion Blackstone. Tarifanan y exportacion cada biaha ta halando mas atencion den e careda pa e eleccion di presidente di Merca, y e administracion di Biden a demostra tiki señal di modera e medidanan contra importacion Chines cu e president anterior y su rival Donald Trump a impone.
Oficialnan di Merca a renoba preocupacion tocante e practicanan di politica industrial Chines y sobrecapacidad cu e impacto cu esaki ta trece riba e companianan y empleadonan Mericano, cual nan ta nombra China su surplus masivo cu a genera mas di 297 biyon dollar aña pasa como e culpabel pa esaki.
Despues di e reunion, e conseho di Merca y China a bisa den un declaracion cu nan ta honra di a tin un dialogo cu e pais su lider top pa "trata e preocupacionnan tocante e disminucion den exportacion, confiansa den negoshinan y e deseo di por yuda mehora e relacion y intercambio comercial entre nos dos paisnan."

# Un bus dirigi pa Suisa a accidenta na caretera Aleman resultando den por lo menos 5 fayecido

**(AP) - Por lo menos 5 persona a fayece diaranson ora cu un bus saliendo for di Berlin dirigi pa Suisa a accidenta na caretera Aleman y a bolter na su banda segun autoridadnan.**




E accident a tuma luga riba e caretera A9 rond di Leipzig alrededor di 9:45am, menos di dos ora despues di a sali for di Berlin. E bus cu tabata na ruta pa Zurich tabata opera pa Flixbus, e operador di bus di distancia largo dominante na Alemania.

Vocero di polis Olaf Hoppe a conta n-tv cu tabatin "varios persona herida y por lo menos 5 persona fayeci." Varios persona a ser hiba hospitalnan den alrededor. Flixbus a informa cu tabatin 53 pasahero y dos chauffeur a bordo. E companai tambe a bisa cu nan ta trahando di cerca cu e autoridadnan local ademas di e servicionan di rescate.

E causa di e accident no tabata cla inmediatamente. Hoppe a bisa cu no tin indicacion cu cualkier otro vehiculo tabata involucra. Polis a bisa cu e chauffeur no tabata entre e personanan cu a fayece, agencia di noticia Aleman dpa a reporta. No tabatin tampoco informacion dis-ponibel inmediatamente tocante e identidad di e victimanan.

E caretera A9 ta un ruta grandi cu ta conecta Berlin cu Munich. E accident a tuma luga na un parti straight di e caretera net panort di e cambio di caretera na Schkeuditz, banda di e aeropuerto Leipzig/Halle.



# Legisladornan na Thailand a aproba un proposicion pa legalisa matrimonio di mesun sexo

**(AP) - Legisladornan parti di Thailand su Parlamento a aproba grandemente e proposicion di matrimonio di mesun sexo riba diaranson, cual lo haci e pais e prome den su area cu a legalisa e derecho di matrimonio di mesun sexo pa cualkier genero.**






E proposicion aki a keda aproba den su ultimo etapa cu aprobacino di 400 di e Cas di Representante di 415 miembro den atendencia, cu 10 votando den contra di esaki, 2 absteniendo y 3 no votando. Thailand tin un reputacion di aceptancia y inclusividad pero a lucha pa decadanan largo pa aproba un ley di igualdad di matrimonio. E sociedad di e pais tin mas tanto balornan conservativo y e miembronan di e comuniad LGBTQ+ ta bisa cu nan ta enfrenta discriminacion den bida diario. E gobierno y e agencianan di estado tambe ta historicamente conservativo y e gruponan cu ta boga pa igualdad di genero tin hopi tempo ta pusha pa legisladornan y ambtenaarnan acepta e cambio.

E proposicion awo ta na caminda pa Senado, cual rarabes ta rechasa cualkier legislacion cu ta aproba den e cas di representante y despues ta bay na e rey pa promocion real. Esaki lo haci Thailand e prome pais of region den e area cu ta aproba e tipo di ley aki y e di tres den Asia, despues di Taiwan y Nepal.

E proposicion ta haci un amienda na e Civil and Commercial Code pa cambia e palabranan "hende muhe y hende homber" y "esposo y esposa" na "individuonan" y "partnernan den matrimonio." Esaki lo habri acceso pa derechonan legal, financiero y medico completo pa parehanan di LGBTQ+.

# Mayornan di Nigeria lo por mira nan yiunan cu a pasa mas di 2 siman den captividad

**(AP) - Mayornan di mas di 130 muchanan di Nigeria kendenan a ser rescata despues di mas di 2 siman den captividad a bisa cu nan a mira nan riba diaranson y no por a wanta nan lagrima di felicidad durante e reunion hopi spera.**

E reunion, 3 dia despues cu e muchanan a ser libera, a tuma luga na un facilidad di gobierno den e ciudad Kaduna, unda e muchanan ta kedando mientras nan ta ricibi atencion medico, e mayornan y e docente a informa The Associated Press. E mayornan a bisa cu nan a yora y baila mientras nan tabata duna brasa na nan yiunan pa prome biaha desde dia 7 di maart, ora cu hombernan riba brommer a secuestra nan for di nan scol den e bario di Kuriga y a obliga nan marcha y drenta mondi den medio di tironan. "Mi ta hopi contento y yen di felicidad," Shittu Abdullahi, ken su yiu muhe di 14 aña tabata entre esunnan secuestra a bisa despues di e reunion.

No a keda cla ki tempo e muchanan, ken tin menos di 10 aña te cu 15 aña, lo ser permiti bolbe back cas. E autoridadnan local no a responde peticionnan di AP tocante e caso. E mayornan a bisa cu e gobierno a priminti di haci esaki e siman aki. Un miembro di empleadonan cu a ser hiba cu e studiantenan a fayece den captividad, oficialnan di ehercito a bisa. Ibrahim Mikalu a bisa cu e no por a evita yora na e momento cu el a brasa su yiu muhe di 13 aña y a agrega cu e resto di e famia ta hopi emociona pa mir'e bolbe back cas.





Libera pa e ehercito di Nigeria riba diadomingo for di un mondi di mas o menos 200 kilometer den Zamfara, e muchanan ta ricibiendo atencion y sosten medico for di tanto ehercito como gobierno.

Nan secuestro ta un di e varios secuestro tumando luga na scolnan cu a impacta e nacion West Africano den añanan recien. Autoridadnan a bisa cu no a paga un recompensa pa e muchanan su libertad pero tampoco a provee mas detaye tocante e rescate ni tampoco a informa si a hac algun aresto.